VANDAAG


JOHN LEO
...morele plicht...

104e JAARGANG — NO.: 200 VRIJDAG 2 SEPTEMBER 1988

AMIGOE

Preke

Doerga: that name came from my brain!

Viering Dag van de Pers in Seaquarium



WILLEMSTAD — Weliswaar niet alle journalisten, maar toch een zeer grote groep van de lokale 'persmuskieten' is op deze foto vereeuwigd. Gisteravond kwamen veel journalisten bijeen in het Seaquarium om onder het genot van een drankje en hapje de 'Dag van de Pers' te vieren

Nieuws in vogelvlucht

OME — In de ZuidSudanese ...htelingen- kampen komen we...ks honderden mensen om. Het is "nachtmerrie" volgens Artsen ...er grenzen. Het merendeel der ...toffers is jonger dan 15 jaar. Er ...n groot voedsel- tekort aldaar. ...ens het Wereld- voedsel- prog...ma bedreigt hongersnood ...000 mensen.

*****

HAKA — Ongeveer 85 % van de ...dstad van Bangladesh dreigt on...water te lopen door de overstro...gen, welke in juni al zijn begon... Ruim 200.000 mensen zijn Dha...l ontvlucht. President Ershad ...g om internationale hulp.

*****

ESHAWAR — Afghaanse of ...vliegtuigen zijn donderdag diep ...et Pakistaanse luchtruim bin...gedrongen en hebben meerdere ...en gebombardeerd; er vielen 1 en ...wonden. Het is voor het eerst dat ...in de 9 jaar oude Afghaanse oor...zo diep Pakistan binnendrong. ...gebeurde 1 dag nadat Kabul had ...eroepen voor een bijeenkomst ...de landen die betrokken zijn bij ...Afghaanse conflict. Er volgde een ...me explosie, waarbij doden en ...onden vielen.

*****

NEW YORK — VN- secretaris Pe...de Cuellar heeft de Zweed Elias... (47) benoemd als zijn opvolger om ...middelen tussen Iraq en Iran bij ...vredes- overleg en volgens hem ...ben beide landen het volste ver...wen in de Zweed. Deze was de ...eedse vertegenwoordiger bij de ...en bezocht beide landen 12 keer ...en met wijlen premier Palme als ...ciale VN- gezant in de Golf- oor... Het overleg zit vast. Perez de Cu...keert terug als men dat nodig ...t. Op het ogenblik gebeurt het ...erleg op technisch niveau. Volgens ...VN wordt het bestand goed nage...fd.

*****

GDANSK — In de Poolse ha...stad Gdansk werd donderdag het ...rk op 4 scheepswerven hervat ...armee men gehoor gaf aan de op...p van Walesa, maar dit ging niet ...n harte en het kostte Walesa veel ...eite de stakers te overreden. Wa...a werd niet warm ontvangen. Er ...voor hem geen applaus af. Het is ...duidelijk of elders de staking ook ...einde is gekomen.

*****

PARIJS — Iraq voert het offensief ...en de Kurden op en zet daarbij ...l bommen- werpers en pantser...gens in welke Kurdische dorpen ...vallen in noord Iraq, vooral tegen ...pen welke vlakbij de grens met ...rkije en Iran liggen. Er zou een ...ot aantal slachtoffers zijn geval... Iraq zou 60.000 man hebben in...et hiervoor en troepen aan de ...armee grens daartoe hebben weg...haald. Turkije beloofde alle moge...che hulp aan de tienduizenden Kur...che vluchtelingen die noord- Iraq ...vluchten.

*****

WINDHOEK — Bij een explosie ...en hotel in de Namibische hoofd...d Windhoek vielen 2 doden en 11 ...wonden. Het hotel lag in het ...trum der stad en wordt vooral ...r zwarten en kleurlingen bezocht.

*****

RANGOON — De Burmaanse op...sitie eist dat er voor 7 september ...n interim- regering komt in Bur... Men laat zich niet afschrikken ...or de harde taal van president en ...rtij- voorzitter Maung Maung. ...gens diens tijdschema moet tij...s een spoed- congres van de rege...ngspartij op 12 sept. het referen...m- voorstel worden goedgekeurd. ...is geen interim- bewind af. De ...esident heeft wel de studenten...d erkend welke jarenlang verbo...n is geweest.

*****

AMSTERDAM — De dollar open...de vanmorgen wat lager. In Amster...dam was de middenkoers 2.1180 gul...den tegen 2,1210 woensdag- middag. De Dow Jones index in Wall Street ...schrok van de enorme koersval in Ja...pan en daalde met 29,33 punten ofte...wel 1,45 % tot 2.002,32.

*****

MOSKOU — In de Kaukasus, SU, ...stortte een brug in waardoor 6 men...sen, onder wie 1 kind, omkwamen. Er ...losten 8 mensen in het ziekenhuis ...orden geholpen. Op het ogenblik ...an de ramp waren er 32 mensen op ...de brug. De wankele hangbrug was ...en toeristische attractie, aldus de ...Pravda. Er werd geen aandacht aan ...het onderhoud besteed.

*****

SEOUL — Rivaliserende politie...ke partijen in Zuidkorea hebben een ..."wapenstilstand" aangegaan voor de ...periode rond de Olympische Spelen ...zodat deze een succes kunnen wor...den. President Roh beloofde van zijn ...kant te zullen vasthouden aan de de...mocratie, ook na de Spelen.

*****

Kamer-delegatie naar Suriname

DEN HAAG — Een delegatie van twee commissies van de Nederlandse Tweede kamer brengt in november een bezoek aan Suriname.

Dit werd donderdag bekend in de Kamer. De zes man tellende delegatie bestaat uit vertegenwoordigers van de Vaste Kamercommissies voor Buitenlandse zaken en Ontwikkelings- samenwerking. Het bezoek is voor de tweede helft van november uitgestippeld, maar in Suriname was men daar tot donderdagmiddag nog niet over in kennis gesteld. Het programma voor de reis is dan ook nog niet vastgesteld. Er gaan twee PvdA- leden mee, twee CDA- leden, één VVD-lid en één lid van de kleine partijen.

AMIGOE

DE INDELING van de Amigoe is vanaf vandaag veranderd.

De rubriek Mensen, de strips, de Agenda van Curaçao, de televisie- programma's, Number di Kòrsou en het colofon, zijn verhuisd naar de pagina, die naast 'Bonaire' ligt.

Met deze wijziging hopen wij onze lezers ten dienste te zijn: nu treft u het merendeel van het nieuws dat betrekking heeft op Curaçao meer gebundeld bij elkaar aan, op de pagina's 2 en 3. Uit onze lezerskring ontvingen wij veel reacties, dat het Curaçaose nieuws te verspreid werd gepubliceerd.

Wij wensen u nu nog veel meer leesgenot toe!

DIRECTIE

Koffie-producerende landen bijeen in Ecuador

QUITO — Elf koffie- producerende landen komen begin deze maand in Quito bijeen om een gezamenlijk standpunt in te nemen met het oog op de eind september in Londen te houden vergadering van de Internationale koffie- organisatie OIC.

De vergadering in Ecuador is op 5 en 6 september, zo maakte minister Juan Jose Pons van Industrie, Handel en Integratie bekend. Hij verwacht vertegenwoordigers uit Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, de Dominicaanse Republiek, El Salvador, Honduras, Peru, Mexico, Papua Nieuw Guinea, India en Ecuador. Er zijn ook uitnodigingen gestuurd naar Colombia en Brazilie, de grootste koffie- producenten van de wereld. Volgens minister Pons zou het erg belangrijk zijn als men eensgezind naar de OIC- vergadering gaat waar men ook de koffie- consumerende landen ontmoet, die er alle belang bij hebben dat de koffie- prijs omlaag gaat.

Expo Antil '88 geopend



WILLEMSTAD — Eén van de vele stands op Expo Antil '88 die vanaf vandaag open is voor het publiek. Gisteravond vond de officiële opening plaats. Een uitgebreid verslag daarvan staat op pagina 2.

KAMER: DEN HAAG TE TERUGHOUDEND

Regering: zorg dient afgezet tegenover acht jaar dictatuur

Paramaribo erkent: vredesproces oost Suriname verstoord

PARAMARIBO — De regering van Suriname is van mening dat het vredesproces voor het oosten van het land is "verstoord". De president van het land, Ramsewak Shankar, zei gisteren in een toelichting voor het parlement op het regeringsbeleid van het komend jaar, dat de Surinaamse autoriteiten niettemin blijven geloven in de noodzaak van een "dialoog". Na de eerste fase in het vredesproces, een gespreksronde waaraan vertegenwoordigers van het Junglecommando van Ronnie Brunswijk hebben deelgenomen, wil de Surinaamse regering praten met functionarissen van de bosnegers in het Surinaamse binnenland, de zogenoemde grootopperhoofden. Een dergelijk gesprek heeft nog altijd niet plaatsgehad. De verklaring van president Shankar komt op een ogenblik dat de Tweede Kamer in Nederland duidelijke kritiek heeft op de terughoudendheid van Den Haag ten opzichte van deze kwestie.

Ondertussen wordt regelmatig melding gemaakt van gevechten tussen het Nationaal leger en het Junglecommando. President Shankar zei gisteren dat de Surinaamse regering de problemen in het binnenland beschouwt als een "nationaal vraagstuk", dat hoge prioriteit verdient. In zijn verklaring voor het parlement bracht de president voornamelijk zaken naar voren waarvan de volks- vertegenwoordigers in maart, bij het uitbrengen van de regeringsverklaring, reeds op de hoogte zijn gebracht. Nadere details zullen bekend raken wanneer de begroting voor het volgende parlementaire jaar is ingediend, aldus Shankar.

Over de weer herstelde ontwikkelings- relatie tussen Suriname en Nederland zei de president dat de regering in Paramaribo de banden verder zal trachten te versterken. Als uitgangspunt voor alle ontwikkelings- banden geldt het door Suriname op te stellen meerjarig ontwikkelings- programma. Suriname wenst zich naast Nederland te concentreren op een "beperkt aantal" andere relaties.

De Tweede Kamer heeft ernstige kritiek op de wijze waarop de Nederlandse regering de politieke, economische en humanitaire ontwikkeling van Suriname volgt. De Kamer wil dat de regering zich minder "terughoudend" opstelt en wil dat zij toont dat zij wel degelijk zijn invloed kan doen gelden bij het "moeizaam verlopende" democratiserings- proces in Suriname. Dit bleek gisteren tijdens een mondeling overleg van de Vaste Kamercommissie voor Buitenlandse Zaken en Ontwikkelings- samenwerking met de ministers Van den Broek en Bukman. De regering, zo werd duidelijk uit de reactie van minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken, is van mening dat Nederland voor een groot deel over "de meeste interesse, maar de minste mogelijkheid tot beïnvloeding beschikt.

ZEER COMPLEX

Democratisering, aldus de bewindsman, is een zaak die Suriname "hoog ernstig" neemt. Van den Broek wees op de "zeer complexe" situatie waarmee de Surinaamse autoriteiten te maken hebben. Volgens hem is het voor Nederland van belang het "vertrouwen" in de Surinaamse burgerregering te onderstrepen en het gezag in Paramaribo "aan te moedigen". De Nederlandse zorg dient bovendien afgezet te worden tegen "acht jaar dictatuur" in Suriname, een periode waaraan pas vorig jaar een einde is gekomen.

In de gemeenschappelijke verklaring die is uitgegeven na afloop van het tweede bezoek van minister Bukman van Ontwikkelings- samenwerking aan Paramaribo, in juli, is het "belang" beklemtoond van een "spoedige oplossing" voor de problemen in het buitenland van Suriname, met name in het oosten, waar het Junglecommando van Ronnie Brunswijk actief is. De discussie in het mondeling overleg spitste zich toe op deze problematiek.

KOPPELING

Volgens de fracties in de Tweede Kamer dient de regering Suriname duidelijk voor ogen te houden dat de weer hervatte ontwikkelings- relatie voor Nederland direct gekoppeld is aan het zoeken van een politieke, niet- gewelddadige oplossing van deze problematiek. Daarbij heeft de Kamer vooral aandacht voor de situatie van de bosnegers in het buitenland en de positie van het Surinaamse leger.

Woordvoerder Pronk van de PvdA wees de bewindslieden op "militaire activiteit" in oost-Suriname, die de onderhandelingen over een vreedzame oplossing voor de problemen in het gebied "verstoort". De PvdA toont zich voorstander van het geven van ontwikkelingshulp aan Suriname, zoals de overbruggingshulp waartoe in juli is besloten, maar meent dat de Nederlandse regering Suriname dient te wijzen op het gevaar dat deze hulp loopt indien geen enkele vooruitgang te bespeuren valt in de vredes- onderhandelingen.

BEZORGDHEID

Ook Aarts, de zegsman van het CDA, sprak zijn bezorgdheid uit over de macht die het Nationaal leger in Suriname nog altijd heeft. Hoewel het volgens hem geen pas geeft Suriname als een "provincie van Nederland" te beschouwen is hij toch van mening dat Den Haag niet volledig vrijblijvend blijk moet geven van de bezorgdheid over het "moeizaam" verlopende democratiserings- proces. Overigens denkt de CDA er evenmin als de andere fracties op dit moment aan de ontwikkelings- relatie met Suriname opnieuw op te schorten. "Dit ondanks de nodige kritiek", aldus Aarts.

VVD-woordvoerder Weisglas zei dat het steeds moeilijker blijkt de Nederlandse steun voor "democratische krachten" in Suriname concreet in te vullen. Volgens de zegsman dient dit 'gevolgen' te hebben voor het Nederlandse beleid ten aanzien van de voormalige kolonie. "Wij moeten de Surinaamse regering voorwaarden stellen", aldus Weisglas, daarmee wijzend op het feit dat is vastgelegd dat de Nederlandse ontwikkelingshulp heel Suriname — en derhalve ook het geplaagde oosten — ten goede dient te komen.

GROOT BEGRIP

Minister Van den Broek verklaarde in zijn reactie op de kritiek van de Kamer "groot begrip" te hebben voor de geuite bezorgdheid. De bewindsman voerde evenwel aan dat de Nederlandse regering slechts kan afgaan op harde bewijzen van onder andere gevechten tussen leger en Brunswijk en schendingen van mensenrechten. Volgens Van den Broek heeft Den Haag wel "geruchten" maar geen harde berichten ontvangen over "excessen" welke bijvoorbeeld door het Nationaal leger zijn begaan.

In het geval van "alarmerende" berichten, zo meent de minister van Buitenlandse Zaken, zal Nederland te kennen geven dat de uitvoering van het ontwikkelings- verdrag met Suriname in gevaar kan komen. Wat dat betreft kunnen volgens hem echter op dit moment geen "conclusies" worden getrokken. "Geef de Surinaamse regering ruimte, tijd en gelegenheid", aldus Van den Broek.

Eén front vormen

Advies van Latijns Amerikaanse schuldenlanden van deskundigen

MONTEVIDEO — Deskundigen uit elf Latijnsamerikaanse schulden- landen zijn het met elkaar eens geworden dat men tegenover de internationale gemeenschap eensgezind de schuldenkwestie moet koppelen aan de stabiliteit als gevolg van het democratisch evenwicht. Verder moet men deze eenheid ook handhaven ten opzichte van de Gatt, het Algemene akkoord inzake handel en tarieven waar deze aan het zoeken is naar een nieuwe internationale handelsorde.

...LEN JEUGD VALLEN UIT ONDERWIJS-PROCES'

...kkeling vakkennis, instelling van Brigade

...es de Gouveia en Isebia ...n jeugd- problematiek aan

...leputeerde Ricardo Isebia, die ...n zijn portefeuille heeft, wil een ...le winst van Curoil bestemmen ...jn collega- gedeputeerde Dito ...ft ontwikkeld voor de oplossing ...atiek op Curaçao. Isebia denkt ...ı één keer zou dan ongeveer vijf ...kbaar komen, want Isebia over ...ın november 1985 tot november ... 24 miljoen gulden. Daarna zou ...ge van de Curoil- winst naar het ...ıdes de Gouveia moeten gaan.

...nma ...at zo ...s ge- ...n de ...t bij- ...nder- ...e pro- ...ren in ...tot 25 ...orden ...roble- ...doen", ...des de ... uit- ...: op de ...eer te ...kkeling ...middel ...twikke- ...e zit mi- ...Antilli- ...en; red.) ...heeft al ...goedge- ...aats wil- ...s Briga- ...ten. Door ...willen we ...bijbren- ...l gaat om ...zei Men- ...e plannen ...een Ont- ...al tien tot

Vaak komen jongeren niet meer uit dat dal, met name omdat een enorm brok discipline ontbreekt".

Volgende week installeert de gedeputeerde een werkgroep, bestaande uit vijf personen, die jarenlang ervaring hebben op het gebied van jeugd- opvang en -begeleiding. Mendes de Gouveia wilde nog geen namen noemen, maar de Amigoe vernam uit goede bron, dat onder anderen David van der Ree (hopman bij de Antilliaanse Padvinderij) daarin zitting zal nemen.

"Binnen twee maanden zal die werkgroep met een concreet project moeten komen, waarin alternatieven genoemd worden voor de opzet van een Antilliaanse Ontwikkelings Brigade en de huisvesting ervan. Die werkgroep gaat, met andere woorden, het beleid dat wij hebben uitgestippeld, invullen", aldus de gedeputeerde.

Hij toonde zich verheugd over de plannen van zijn collega Isebia om een deel van de winst van Curoil hiervoor beschikbaar te stellen. "Naast dat bedrag hebben we nog andere fondsen nodig. Wellicht kunnen we die uit de begroting halen, wellicht is Nederland bereid een financiële bijdrage te leveren. Bovendien heb ik tal van reacties gehad uit de private sector toen onze plannen uitlekten. Positieve reacties met toezeggingen, dat er financiële bijdragen verwacht kunnen worden. Daar ben ik bijzonder blij mee".

De gedeputeerde heeft al gesprekken gevoerd met een delegatie van de Broeders Salesianen, die onlangs Curaçao bezocht. Deze congregatie heeft in Venezuela enkele projecten voor jongeren. De Broeders hebben aangeboden Curaçao bij te staan bij de ontwikkeling van het hele project. "Onze plannen zijn slechts te realiseren indien daaraan gewerkt wordt door mensen met een zekere bezieling, met een levensfilosofie. Zoals dat met de Broeders van Brakkeput het geval was", zo zei Mendes de Gouveia.

Binnen afzienbare tijd zal de gedeputeerde naar Venezuela reizen voor bezoeken aan de verscheidene instellingen van de Broeders Salesianen.

Gedeputeerde Isebia wil deel winst Curoil voor Ontwikkelings Brigade

Minister Inderson: 'Idee van het jaar'

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken, drs Stanley Inderson, staat geheel achter de plannen van gedeputeerde Ricardo Isebia om een deel van de winst van Curoil te bestemmen voor de Ontwikkelings Brigade. Isebia wil het geld bestemmen voor de aanpak van de problemen waarmee de jeugd op Curaçao te kampen heeft. In het bijzonder wil de gedeputeerde geld bestemmen voor de bestrijding van de jeugd- werkloosheid. "Het idee van het jaar", zo omschreef de minister de plannen van de Curaçaose gedeputeerde.

"Een investering in de opleiding van personen is de beste geldbelegging die denkbaar is. Dat geld levert het beste rendement op", zo zei de minister.

Inderson is doende de Ontwikkelings Brigade "in een wettelijk kader te gieten". Een van de hoofdpunten daarin wordt de aanpak van de jeugd- werkloosheid door middel van opleiding, scholing, vorming en tewerkstelling. Hij wil de jongeren betrekken bij het uitvoeren van gemeenschapstaken.

DISCIPLINE

"Noem het maar een 'sociale dienstplicht'. Maar dan moeten we niet aan iets militaristisch denken. Het militaristische tintje, dat vroeger aan de Ontwikkelings Brigade is gegeven, moet eraf. Wel moet er een zekere disciplinering gehandhaafd blijven", zo zei de bewindsman.

De minister denkt over de vestiging van een internaat, waar de deelnemers aan de Ontwikkelings Brigade "wonen en leven". Verder zei hij: "Ik wil iets aan de betaling gaan doen. Die moet boven het onderstands- niveau liggen, want daarvan dient een motivatie uit te gaan. Het werk dient verheven te worden boven het peil van alleen maar vuilnis opruimen, onkruid weghalen en baaien schoonmaken. Ik denk bijvoorbeeld aan het betrekken van de jongeren bij de stads- renovatie".

Binnen zeer korte tijd — wellicht volgende week al — zal een commissie (bestaande uit de departementen van Arbeid en Sociale Zaken, Onderwijs en Financiën) aan de minister verslag uitbrengen over de her- instelling van de Ontwikkelings Brigade. De commissie rondt momenteel een studie daarover af.

SAMENWERKING

Minister Inderson onderstreepte vanmorgen het belang van een goede coördinatie tussen het Land en de Eilandgebieden en voegde daar aan toe: "Hetgeen niet wil zeggen, dat de eilandgebieden de projecten niet zelfstandig kunnen uitvoeren".

Hij stelde: "Hulp aan de andere eilanden kunnen we vanuit Curaçao geven. Dat hoeft niet persé te gebeuren vanuit de centrale regering".

"Mijn vurigste wens is, dat er een nauwe samenwerking ontstaat tussen de sociale partners, tussen de vakbonden en het bedrijfsleven. Beide kunnen concrete bijdragen leveren. En ze moeten daarvoor de ruimte krijgen, dat is bijzonder belangrijk".

Inderson: "Kamara Sindikal heeft ook plannen voor de scholing van werklozen. Die plannen dienen in het geheel te worden geïntegreerd. We moeten ophouden met langs elkaar heen te werken. Wie de eer wil hebben van de Ontwikkelings Brigade mag die eer hebben. Als die Ontwikkelings Brigade er maar komt. Dan kan die instantie of persoon nog geld van mij krijgen ook. Maar die brigade móet er komen!".

'PASSIEF'

De bewindsman zei dat hij als minister binnen het geheel een min of meer "passieve" rol speelt: "Ik ben ervoor om de Ontwikkelings Brigade in een wettelijk kader te gieten. Ik ben ook bereid om Nederland om (financiële) hulp te vragen. En ik denk, dat Nederland 'willing' is dat te doen. Als we maar met een goed plan komen. Verder geloof ik, dat Nederland nu zéér bereid is om hulp te bieden, nu gedeputeerde Isebia plannen heeft om de Ontwikkelings Brigade méé te financieren".

Brigade wellicht in gebouw te Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — Een van de meest geschikte gebouwen om de leden van de Antilliaanse Ontwikkelings Brigade in onder te brengen, is het gebouw van de fraters van Tilburg te Scherpenheuvel. Momenteel verblijven er nog ongeveer tien fraters in het gebouw en is het kantoor van het RK Schoolbestuur daarin ondergebracht.

Het gebouw verkeert nog steeds in een goede staat, terwijl er vlakbij een sport- terrein ligt. In de nabije omgeving zijn eveneens landbouwgronden.

In politieke kringen wordt meer gesproken over Scherpenheuvel dan over de gebouwen te Brakkeput van de Kruisvaarders van Sint Jan, ofwel de Brudernan di Brakkapoti. In het verleden zijn de Broeders weleens gepolst om wederom een internaat op te starten, maar de Kruisvaarders beschikken over te weinig mankracht. De Kruisvaarders hebben in Panama nog de leiding over een grote school voor de opvang van jongeren.

Vandaag officieel geopend

Deelnemers sparen kosten noch moeite in Expo Antil

WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling werd gisteravond in het auditorium van het International Trade Center (ITC) de officiële opening verricht van Expo Antil '88 die georganiseerd is door Denlo Services. De aanwezigen moesten gisteravond — tot teleurstelling van velen — hun geduld nog even bewaren: pas vanaf vandaag is de expositie voor het publiek geopend; gisteravond bleef de ceremonie beperkt tot het auditorium en een receptie in de lobby van het ITC.

De mensen die toch even een kijkje gingen nemen, waren aangenaam verrast: de stands zijn werkelijk prachtig ingericht alhoewel er velen nog hard aan het werk waren om alles op tijd klaar te krijgen. Met name het 'buitengedeelte' waar drank en hapjes verkocht worden en de culturele shows plaats moeten vinden, leek gisteravond nog nergens op. Het is te hopen dat dat vandaag op tijd klaar was.

LOF

Dennis Lobato, directeur van Denlo Services zei het in zijn speech al: de deelnemers hebben kosten noch moeite gespaard om goed voor de dag te komen tijdens deze expositie. Hij — en de overige organisatoren — kregen lof van zowel minister Franklin Crestian van Ontwikkelingssamenwerking als de premiers van de Nederlandse Antillen en Aruba die gisteravond ook het woord voerden.

Lobato sprak de hoop uit dat Expo Antil en meer van dit soort evenementen, een impuls zullen zijn voor de economie. "We moeten niet langer praten over de ontwikkeling van de economie, maar we moeten het doen", aldus Lobato die hierin gesteund werd door minister Crestian. Die zei zich te verbazen dat er regelmatig grote delegaties naar het buitenland gaan om daar aan exposities deel te nemen terwijl men amper weet wat elk der Antilliaanse eilanden zelf te bieden heeft.



"Zonder communicatie kan een land niet vooruit. Dit soort expositie's zijn uitstekend voor de bevordering van communicatie", aldus de minister.

TERUGBLIK

De Arubaanse premier Henny Eman maakte van de gelegenheid gebruik om terug te blikken op het diepe dal waar Aruba nu langzaam maar zeker uit lijkt te komen. Overal ter wereld kennen de economieën golfbewegingen, aldus Eman. De Antillen en Aruba zijn een verslechtering van de economie niet gespaard gebleven. Hij zei dat de Arubaanse politici het zich erg hebben aangetrokken dat honderden huisvaders werkloos werden en geen brood meer op de plank konden brengen voor hun gezinnen. "Gezamenlijk hebben we onze schouders onder het werk gezet: we hebben de uitdaging aangenomen om de economie te verbeteren. Daartoe is er dag en nacht gewerkt, maar veel belangrijker: de hele bevolking steunde deze pogingen en was hoopvol gestemd", aldus Eman.

De Arubaanse regering heeft de afgelopen jaren getracht een zo flexibel mogelijk beleid te voeren om investeerders aan te trekken. Daarnaast bleek ook de lokale, Arubaanse bevolking bereid te zijn te investeren in het land. "Men bleef investeren, ondanks de slechte economische situatie, waaruit de liefde en trots voor ons land bleek", aldus Eman die met trots kon mededelen dat het werkloosheids- cijfer is gedaald en er weer gunstige perspectieven zijn voor de Arubaanse economie.

Het was premier Maria Liberia- Peters die Expo Antil '88 officieel opende. Zij zei het initiatief toe te juichen en sprak de hoop uit dat er nog veel van dergelijke activiteiten georganiseerd zullen worden.

MEER EXPORT

De premier ging in op de kleinschaligheid van ons eiland, maar meent dat dat geen obstakel behoeft te zijn in de ontwikkeling van de economie. "Integendeel", aldus de premier, "de kleinschaligheid dwingt ons ertoe onze grenzen te openen." Zij benadrukte het belang van meer export: jaarlijks wordt er voor 750 miljoen dollar geimporteerd; de export bedraagt jaarlijks evenwel 60 miljoen dollar. "Dit is duidelijk geen wenselijke situatie", aldus Liberia.

Zij meent dat er nog veel mogelijkheden zijn om te exporteren, dat blijkt immers ook uit de hoeveelheid bedrijven en industrieën die op Expo Antil '88 vertegenwoordigd zijn. Er zijn legio markten waar de Curaçaose bedrijven naar kunnen exporteren, meent de premier die verklaarde dat de regering voornemens is alle mogelijke medewerking te verlenen om de export te bevorderen.

Na het officiële gedeelte en de speeches, volgde er een cultureel programma met het optreden van een dansgroep, een trio, een kinderkoor en de groep Issocco.

DOODSKISTEN

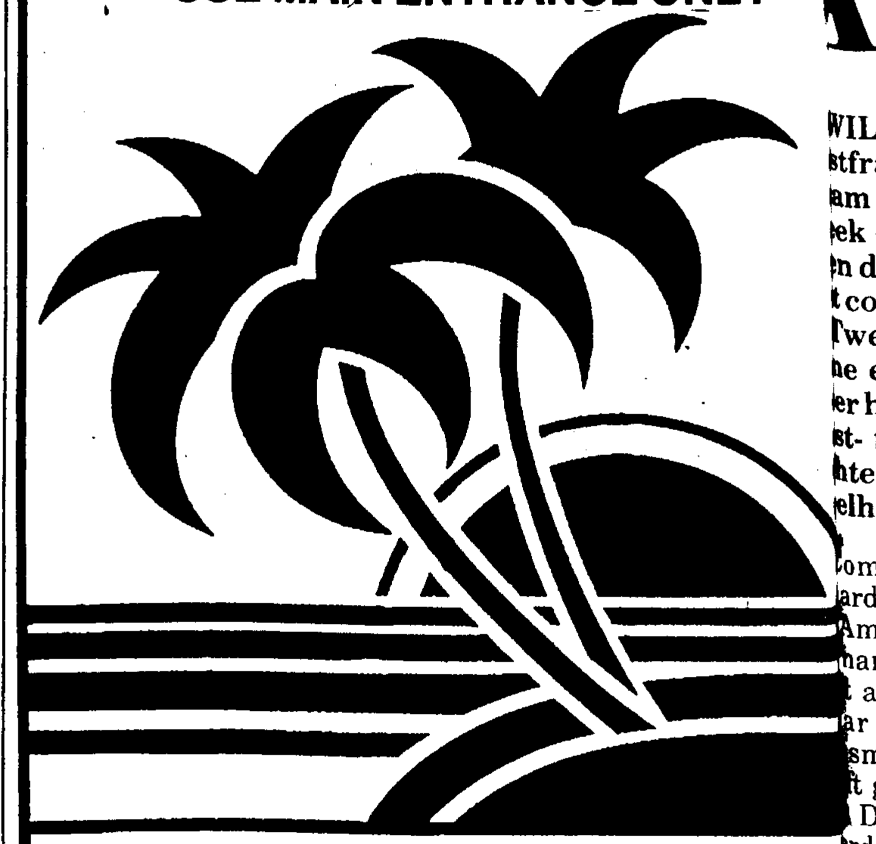
Culturele programma's blijven de komende dagen een belangrijk onderdeel vormen van Expo Antil. Daarnaast worden enkele lezingen en seminars georganiseerd over onderwerpen van algemeen belang. Naast deze culturele tint, kunnen de bezoekers hun ogen uitkijken in de grote hal van het ITC waar veel bedrijven hun waren ten toon hebben gesteld. De opvallendste aanwezige is waarschijnlijk begrafenisonderneming El Senorial die zonder blikken of blozen enkele doodskisten heeft neergezet. Een drankhandelaar die naast de begrafenis- onderneming was geplaatst, heeft een andere stand geëist en volgens goede bronnen zouden enkele 'overburen' in dit gangpad, van verdere deelname hebben afgezien door de aanwezigheid van El Senorial die overigens gebroederlijk naast Amnesty International staat.

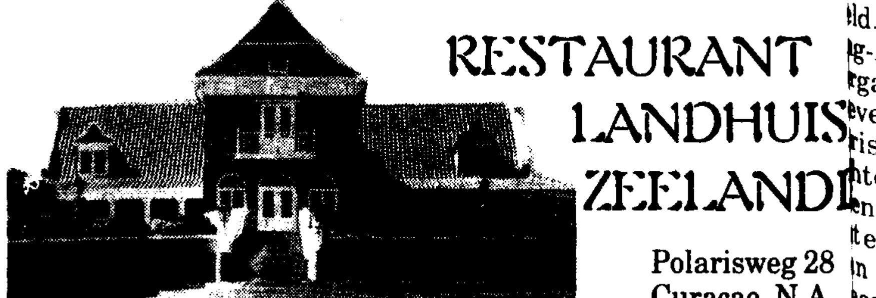
Er zijn uiteraard meerdere organisatorische problemen: de stroom in veel stands was gisteravond laat bijvoorbeeld nog steeds niet aangesloten. Op het eerste gezicht lijkt Expo Antil '88 echter de moeite van het bezoeken waard.

HANNEKE VAN KOUWEN









MENSING: 'ONETHISCH EN ONRECHTMATIG'

Merknaam geregistreerd op eigen naam

Doerga in conflict met Alesie-aandeelhouders

WILLEMSTAD — Directeur ir Turhane Doerga van de rijstfrabriek Alesie heeft de merknaam 'Alesie' op zijn eigen naam bij het Merkenbureau laten registreren. Dat is vorige week de commissarissen en aandeelhouders ter ore gekomen die voornemens zijn om naar de rechter te stappen om het conflict juridisch uit te vechten.

Twee commissarissen en mede- aandeelhouders, Piet Eddine en Sigurd Mensing, zijn uitermate verontwaardigd over het gebeuren: hierdoor heeft Doerga alle macht van de rijst- fabriek naar zich toegetrokken. De commissarissen achten deze daad van de enige directeur en hun mede- aandeelhouder onrechtmatig en onethisch.

Commissaris Mensing verklaarde desgevraagd tegenover Amigoe dat hij vorige week vernam dat Doerga in februari niet alleen de naam 'Alesie', maar ook 'Nutty', een pindakaasmerk, op zijn eigen naam heeft geregistreerd. "Deze daad van Doerga is volledig onaanvaardbaar, temeer daar 'Nutty' geproduceerd wordt door Alesie Food Products N.V., een volle dochteronderneming van Alesie N.V. In een spoedvergadering die de commissarissen afgelopen dinsdag bijeen hebben geroepen, is deze actie van Doerga door Eddine en mij als zijnde onethisch en ontoelaatbaar aan de kaak gesteld. Mede- commissaris Ewald Ong-A-Kwie was op de bewuste vergadering afwezig. Gebleken is evenwel dat de vierde commissaris, dr. Th. A. Bierman, wel achter de directeur staat, hetgeen bijzonder laakbaar is, omdat een commissaris aan de kant van de aandeelhouders moet staan en juist de directeur moet controleren," aldus Mensing.

ONRECHTMATIG

"Na overleg met onze advocaat, mr. E.F. Promes, hebben wij aan Doerga een brief gestuurd, waarin wij eisten dat hij de zaak binnen 48 uur zou terugdraaien, daar wij anders gerechtelijke stappen zouden nemen. Die 48 uur zijn inmiddels voorbij zonder dat er iets is gebeurd. Wel hebben wij op 30 augustus van Doerga een brief gekregen, waarin hij stelt dat hij geen onrechtmatigheid heeft begaan en dat hij de merken 'Alesie' en 'Nutty' heeft gecreeërd. Deze beschouwt hij dan ook als zijn eigendom."

"Tevens hebben wij een brief van dr Bierman gekregen, waarin hij zich distantieert van de acties van Eddine en mij," aldus Mensing. Hij zei dat er sprake zou zijn van het opzetten van een aparte onderneming door Doerga en dr Bierman en dat de arts daarom achter de directeur staat. Dr Bierman verklaarde desgevraagd geen commentaar op deze kwestie te willen leveren, "totdat het onderzoek dat momenteel gaande is, is afgerond en bepaalde zaken zijn rechtgetrokken."

Mensing noemt de actie van Doerga "ongelooflijk". "Dit houdt in dat in de toekomst de directeur alle macht van de rijstfabriek in handen heeft. Hij mag de kwaliteit van de rijst veranderen en hij mag ook een nieuwe rijstfabriek met dezelfde naam beginnen. Doerga is nu oppermachtig. Hij kan niet ontslagen worden, want als hij weggaat, valt het hele bedrijf uit elkaar. Dit is des te kwalijker, omdat de rijstfabriek die sedert drie jaar opereert, een duidelijke plaats op de lokale markt heeft veroverd. In de fabriek hebben ongeveer tweehonderd kleine aandeelhouders geïnvesteerd. Met name deze groep van kleine aandeelhouders is zich er misschien niet van bewust, dat Doerga het bestaan van de fabriek in gevaar kan brengen", aldus de commissaris.

AANDEELHOUDERS

Mensing verklaarde verder dat hij zich niet zal neerleggen bij de daad van Doerga. "Piet Eddine en ik vertegenwoordigen ongeveer 38 procent, ruim één derde van de aandelen. Wij zullen zeker niet blijven toekijken, hoe Doerga alle macht naar zich toe trekt", aldus Mensing. Hij stelde met nadruk dat hij de rijstfabriek niet wil afbreken. "Ik wil Alesie juist redden en daarom wil ik de aandeelhouders ervan bewust maken, hoeveel gevaar de rijstfabriek nu loopt. Gezamenlijk kunnen we Doerga misschien tegenhouden. Eerst wil ik het standpunt van de afwezige commissaris Ong-A-Kwie vernemen, voordat tot verdere acties zal worden overgegaan, maar ik ben ervan overtuigd dat Ong-A-Kwie, een man die de vakbonden en vele stichtingen vertegenwoordigt, deze daad van Doerga niet kan goedkeuren."

Zowel Ong-A-Kwie als Doerga waren vanochtend niet voor commentaar bereikbaar

ABN PC-privé-project van start



WILLEMSTAD — Zoals bekend hebben de ABN Bank en ABN Trust een PC-privéproject opgezet. Aan dit project nemen 217 medewerkers deel ofwel 55% van alle medewerkers in de Nederlandse Antillen en op Aruba.

Deze week vond de levering van de eerste personal computers op Curaçao plaats.

Foto: het moment waarop symbolisch de overdracht plaatsvindt aan de medewerkers die het langst in dienst zijn van ABN en deelnemer aan het PC-privéproject, te weten E. Kunst (midden, 18 jaar in dienst van ABN Trust) en P. Maldonado (2e van rechts, 33 jaar in dienst van ABN Bank). De overigen zijn: P.C. van Dijk (uiterst rechts, plaatsvervangend algemeen directeur ABN Bank NA en Aruba), J. Winter (2e van links, directeur ABN Trust) en uiterst links mr H.G. Mulder (projectmanager van het PC-privéproject).

R.C. is door gemeenschap gebrandmerkt

Zes maanden gevangenisstraf na ongeval met dodelijke afloop

WILLEMSTAD — Het ongeval waarbij mejuffrouw Francisca om het leven kwam, enkele weken geleden, heeft volgens rechter mr E.J. van der Poel "een schok in de Curaçaose gemeenschap teweeg gebracht". Een onmiddellijke strafrechtelijke reactie is daarom op zijn plaats meent de rechter, "waarmee ook tot uiting komt dat de verkeers- veiligheid serieus genomen dient te worden en overtreders van de verkeersnormen op een behoorlijke straf kunnen rekenen." De beklaagde R.C. werd vanmorgen dan ook veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf en drie jaar ontzegging van de rijbevoegdheid.

Op 23 juli zat R.C. achter het stuur van een auto die frontaal in botsing kwam met de auto waarin mejuffrouw Francisca zat. R.C. had de macht over het stuur verloren en reed met zo'n hoge snelheid dat een enorm ongeval niet was te voorkomen. Mejuffrouw Francisca overleed aan de verwondingen en verschillende mede- inzittenden van de auto van R.C. — die uit Nederland op vakantie was — raakten zwaar gewond.

VOLDOENDE BEWIJS

In recordtijd is de zaak afgehandeld door de politie en doorgestuurd naar het Openbaar Ministerie zodat R.C. twee weken geleden al voor de rechter moest verschijnen. Zijn advocaat, mr Moeniralam, pleitte toen voor vrijspraak omdat er volgens hem niet voldoende bewijs was voor de tenlaste legging van 'dood door schuld'. De advocaat sprak over een 'black-out' die R.C. in de auto had gekregen.

Rechter mr E.J. van der Poel meent dat het bewijs van 'dood door schuld' genoegzaam geleverd is: "Er zijn geen feiten of omstandigheden gebleken of aannemelijk geworden die de strafbaarheid van de beklaagde uitsluiten. De beklaagde is strafbaar", aldus de rechter

"Het betreft hier een zeer ernstige botsing die het gevolg is geweest van het feit dat R.C. ter plaatse met zeer hoge snelheid heeft gereden en zijn auto niet onder controle heeft kunnen houden, waardoor hij op het weggedeelte van het tegemoetkomend verkeer is gekomen. Het overlijden van mejuffrouw Francisca en de letsels van de inzittenden van R.C.'s auto, kunnen aan het zeer onvoorzichtige weggedrag van R.C. worden toegerekend", aldus de rechter.

TRAUMA

Omdat het gebeuren een schok in de Curaçaose gemeenschap te weeg heeft gebracht en omdat duidelijk moet worden dat de verkeers- veiligheid serieus moet worden genomen, meent de rechter dat een onvoorwaardelijke gevangenisstraf op zijn plaats is. "Tevens dient in een geval als het onderhavige een langdurige ontzeggen van de rijbevoegdheid te volgen om te onderstrepen dat iemand die zich zodanig op de weg gedraagt, daar voorlopig niet meer thuis hoort."

De rechter heeft in zijn vonnis wel rekening gehouden met het 'onberispelijke verleden' van de beklaagde en het feit dat er geen sprake was van alcoholgebruik. "Het gebeuren zal, naar de ervaring leert, in zijn leven nog lange tijd diepe sporen achterlaten en met zijn revalidatie na ontslag uit het ziekenhuis en de afloop van deze strafzaak, eindigt het trauma van deze botsing voor hem niet. De schuld aan het overlijden van mejuffrouw Francisca zal R.C. blijven achtervolgen en door de Curaçaose gemeenschap is hij daarvoor reeds in zekere zin gebrandmerkt. Dit alles vormt op zich reeds een straf die waarschijnlijk zwaarder wordt gevoeld dan welke andere straf dan ook", zo overweegt mr E.J. van der Poel.

De gevangenisstraf van zes maanden en het ontzeggen van de rijbevoegdheid voor drie jaar, is volgens de rechter op zijn plaats. Dit is overigens dezelfde straf als twee weken geleden door de Officier van Justitie werd geëist. Of R.C. in hoger beroep gaat, was vanmorgen nog niet bekend.

Werknemers 2 dagen geschorst

Wilde staking haven uitgeb...

WILLEMSTAD — Gisteren hebben de werknemers van Curaçao Port Services Inc. (CPS) het werk in de haven een dag neergelegd. Reden voor de staking was een schorsing van acht werknemers die wegens werk- weigering voor twee dagen op non-actief waren gesteld. Na overleg met de werknemers en de vakbond Algemene Haven Unie (AHU) is besloten een gemengde commissie in het leven te roepen die binnen dertig dagen moet beslissen, of de schorsing wel of niet terecht is. Partijen zijn overeenkomen zich bij het besluit van de commissie te zullen neerleggen.

Managing director, Karel Aster, verklaarde vanochtend desgevraagd, dat de wilde staking het gevolg was van het feit dat acht werknemers vrijdagavond een schip dat geladen was met rijst, niet wilden afmaken. Aster: "In de cao (collectieve arbeidsovereenkomst) van de werknemers staat dat, indien een schip niet binnen de normale ploegendienst afgemaakt kan worden, het werk daarna afgerond moet worden. De werknemers krijgen daarvoor overtijd uitbetaald. De betrokken ploeg moet drie uur voor het aflopen van de dienst gewaarschuwd worden, dat de boot niet binnen de vastgestelde tijd afgemaakt kan worden en dat er overuren gemaakt moeten worden. Op de bewuste dag, vrijdagavond, zijn de werknemers om 19.00 uur gewaarschuwd dat de werkzaamheden pas na 23.00 uur voltooid zouden zijn. Twee mensen hebben toen gezegd dat zij geen overuren konden maken, de rest ging wel accoord".



MASSAAL

"Om elf uur ging de hele ploeg echter massaal van het schip af, terwijl, als er doorgewerkt was, men al om 23.20 uur klaar zou zijn geweest. Waarom de ploeg het werk niet heeft afgemaakt, is niet duidelijk. Het punt is namelijk dat in dit geval het schip het hele weekeinde in de haven zou moeten blijven liggen, als kaderleden de werkzaamheden niet voltooid hadden. Voor het haven- bedrijf is dit ontoelaatbaar. Dit is te duur en daarom moet het werk afgemaakt worden". aldus Aster.

Hij verklaarde dat op grond van het feit dat het schip niet afgemaakt was, acht mensen, met uitzondering van de voorman die wel doorgewerkt had, voor vijf dagen geschorst werden. De vakbond AHU en het bestuur zijn toen met elkaar gaan praten, ... om vier ... voetbal- wedstrijd tussen Radio Carina en de dames voetbalselectie. ... De commissie moet op grond van artikel 4, lid 1 en 2 van de cao, beslissen of de werknemers wel of niet terecht zijn geschorst. Binnen dertig dagen moet deze commissie uitspraak doen, welke bindend is voor alle partijen.

AFKEURING

Aster keurt de acties van de haven- werknemers af. "Het is niet in het voordeel van de haven en Curaçao, als de haven wordt platgelegd. De 'transhipment' komt zo in gevaar. Nu ligt in de haven een schip met goederen voor Aruba. Als we internationaal een slechte naam krijgen, doen de schepen onze haven niet meer aan en gaan ze direct naar Aruba", aldus Aster die zei dat de directie maatregelen zal nemen om bovengenoemde catastrofes te vermijden. "Iedereen heeft geweigerd om overuren te maken. Daaruit zullen we onze conclusies trekken. Voor de toekomst zullen we trachten een oplossing ter voorkoming van dergelijke acties te vinden. Gelukkig is de staking voorbij en werkt de haven weer "full swing", aldus de managing director.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeers- afdeling van de politie meldde gisteren 11 aanrijdingen waarbij 2 lichtgewonden vielen. Er werd voor f 11.200,- materiële schade aangericht.

College van Beroep

WILLEMSTAD — Bij ministeriële beschikking van 13 mei 1988 zijn mr F.W. Stuger en mr W.B. de Jong benoemd tot eerste plaatsvervangend lid voorzitter van het College van Beroep als bedoeld in artikel 39 van de landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering en tot eerste plaatsvervangend lid voorzitter van het College van Beroep als bedoeld in artikel 38 van de landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering.

Woensdag legden beide heren in handen van de minister van Arbeid en Sociale Zaken, drs Stanley Inderson de eed af.

Mishandeling

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Weto moest een politie- patrouille assistentie verlenen na een vechtpartij. Ter plaatse verklaarde de 18-jarige S.M. dat hij met een zekere C.C. van 20 jaar op de vuist was gegaan. De vechtpartij onstond doordat M. geld aan C. zou hebben geleend en dat geld was komen vragen. C. weigerde te betalen en de twee raakten slaags. M. hield aan de klappen die hij bij C. incasseerde een gezwollen lip op, behalve het geld mist hij nu ook enkele tanden. C. werd niet aangetroffen en de politie stelt een verder onderzoek in.



ZOWEL ARUBA BEACHCLUB en Casa del Mar werden deze week onderscheiden door Resort Condominiums Internationals. Namens deze organisatie boden de functionarissen Mona Moore en Jennifer Polston de Resort International Award aan Jan van Nes Jr en Germano Castaño van Casa del Mar en Aruba Beachclub aan.

Meer militaire hulp van VS voor Guatemala

GUATEMALASTAD — De Verenigde Staten hebben aan Guatemala twee miljoen dollar meer als extra militaire bijstand aangeboden. Dit heeft president Vinicio Arevalo te horen gekregen in een boodschap van zijn Amerikaanse collega Ronald Reagan. Deze wil daarmee kennelijk de banden nauwer aanhalen met Guatemala. De verhoogde bijdrage moet gezien worden als een stimulans voor de democratische ontwikkeling van Guatemala, aldus de bewoner van het Witte Huis in Washington. Reagan sprak daarbij nog de hoop uit dat de "democratie van Guatemala een model voor heel Latijns Amerika wordt.

*****

ROERMOND — Een vuurwapen, dat is gebruikt bij 1 der IRA- aanslagen tegen Britse militairen in Limburg op 1 mei waarbij 3 doden en 3 gewonden vielen, is aangetroffen in een auto welke woensdag door de Duitse grens- politie werd aangehouden waarbij 2 arrestaties werden verricht. In de auto waren automatische vuurwapens, een set Nederlandse kentekenplaten en Iers geld. Het gaat om een Kalashnikov geweer dat bij de IRA- guerrilla in zwang is. Het Nederlandse onderzoeks- team in de IRA- zaak dat was ontbonden is weer opgestart met 10 man.

*****

KAAPSTAD — Het overbre... van Nelson Mandela naar een p... culiere kliniek gaf nieuw voeds... speculaties over een scenari... voorziet in zijn vrijlating in eta... De Zuidafrikaanse Justitie- mi... Coetsee heeft de tot levenslang... oordeelde Mandela donderda... zocht. Hij zei dat de gezondheids... stand "aanmerkelijk verbet... schijnt te zijn. Pretoria moest... plan om het illegaal wonen van z... ten en kleurlingen in blanke wo... bieden strenger te gaan aanpa... intrekken onder druk van de K... lingenkamer- leider Hendricks...

*****

KWALITEIT ARABISCHE STRIJDKRACHTEN VERBETERT

Vijftien Palestijnen geraakt door kogels leger

Golf Israëlisch geweld spoelt over Gaza-strook

TEL AVIV — Een nieuwe golf van geweld lijkt in de door Israël bezette gebieden te zijn losgekomen, zo meent men bij internationale instellingen. Woensdag alleen al werden er vijftien Palestijnen neergeschoten bij acties van het leger. Ondertussen werd bekend dat de Arabische Staten de kloof aan het dichten zijn ten aanzien van Israël wat hun militaire kwaliteit betreft.

Bij de nieuwe algemene 48-uursstaking door de Palestijnen in de door Israël bezette gebieden, die dinsdag begon, heeft het Israëlische leger tot woensdag vijftien Palestijnen neergeschoten, zo werd vernomen uit Palestijnse bronnen van het leger. Een Palestijn, Louai Barbouti, werd dodelijk getroffen bij arrestaties die woensdag plaatsvonden in een dorp bij Ramallah op de westelijke Jordaanoever. Vier anderen raakten gewond. Het aantal doden als gevolg van de Palestijnse opstand in de afgelopen negen maanden steeg tot 266 Palestijnen en vier Israeliërs.

Ook elders op de westelijke Jordaanoever zowel als in de strook van Gaza schoot het leger weer jonge betogende Palestijnen neer. Een Palestijn uit Rafah in de strook van Gaza raakte ernstig gewond door een rubberkogel. Een andere werd geraakt door een jeep. Dinsdag waren bij Nablus op de Jordaanoever al vijf Palestijnen neergeschoten door het leger.

ESCALATIE

Hoge Westelijke hulpfunctionarissen spreken van een nieuwe golf van wrede onderdrukking en collectieve straffen door het Israëlische leger in de strook van Gaza om een einde te maken aan de Palestijnse opstand.

Aftuigen, schieten met scherp en collectieve straffen in de vorm van langdurige uitgaansverboden hebben een nieuw hoogtepunt bereikt na de explosies van geweld in februari en maart, zeggen zij. Een hoge VN-functionaris zegt in een verklaring: "De VN maakt zich ernstige zorgen over wat een escalatie schijnt van collectieve straffen en een toeneming van het gebruik van vuurwapens, vooral tegen zeer jonge kinderen".

ROUTINE

Volgens een Israëlische legerwoordvoerder wordt een klein aantal gevallen van excessen, begaan door individuele soldaten, onderzocht, maar hij ontkent dat er enige wijziging is gekomen in het algemene beleid van het leger ten aanzien van het gebruik van vuurwapens en lijfstraffen in de strook.

Gaza is in een ijzeren greep van het leger gekomen na gewelddadige protesten tegen het levend verbranden van drie bouwvakkers uit Gaza in een voorstad van Tel Aviv en het doden van twee Palestijnen tijdens een opstand in het gevangenenkamp Ketziot half augustus, die daar gevangen zaten zonder vorm van proces. "Zij hebben tachtig procent van de bevolking tegen zich weten op te zetten. De knoei heeft niet gewerkt", aldus het hoofd van een hulporganisatie. "Scherpe munitie is nu routine tegen kinderen", aldus een andere.

EXCLUSIVITEIT

Arabische Staten in het Midden-Oosten zijn de kloof in de technische kwaliteit van hun legers met Israël aan het dichten en hebben ook hun troepensterkte opgevoerd. Dit staat in een onderzoek van het Israëlische Jaffee-centrum voor strategische studies van de universiteit van Tel Aviv, dat woensdag werd gepubliceerd. "Israël heeft zijn exclusiviteit wat betreft kwaliteit verloren", verklaarde Aharon Levran, een van de opstellers van het rapport, "De militaire balans in het Midden-Oosten, 1987-1988". Levran verklaarde tijdens een persconferentie dat Arabische naties "nieuwe gebieden" van zeer moderne technisch hoogwaardige wapens "binnendringen". "Israël zal veel meer moeten gaan besteden aan zijn defensie", zei Levran. "De rustige, ontspannen zeven jaren (tijdens de Golfoorlog) zijn voorbij".

Paspoort-crisis in Tweede Kamer

DEN HAAG — De woordvoerder van voorzitter dr B. de Vries van de CDA-fractie wilde donderdag bevestigen noch ontkennen dat De Vries staatssecretaris Van der Linden van Buitenlandse zaken het advies heeft gegeven af te treden. In kringen die door VVD- fractievoorzitter Voorhoeve vertrouwelijk zijn ingelicht wordt daarentegen bevestigd dat Voorhoeve minister Van Eekelen van defensie heeft aangeraden om op te stappen wegens zijn rol in de paspoortzaak.

De CDA-fractie wacht de verdediging van de meest betrokken bewindslieden in de paspoortzaak af alvorens te beginnen aan het trekken van definitieve conclusies. Die reactie wordt aanstaande maandag verwacht. In gesprekken in en rond het weekeinde met onder meer Van der Linden heeft De Vries herhaald dat de "aantijgingen" van de enquêtecommissie door de CDA-fractie "zeer serieus" worden genomen.

Dat laat onverlet dat de ministers Van den Broek en Van Eekelen en staatssecretaris Van der Linden de kans moeten krijgen zich te verdedigen, zo meent het CDA. Het wordt niet uitgesloten geacht dat de bewindslieden de kans zullen benutten om hun visie in een kamerdebat te verdedigen. Dat debat zou dan na het antwoord van de regering in eerste termijn kunnen worden geschorst, waarna Van Eekelen en Van der Linden alsnog kunnen besluiten om hun portefeuille ter beschikking te stellen.

Politiek Den Haag ki kt in opperste spanning — maar ook verbazing — toe hoe de coalitiepartners CDA en VVD proberen de schade, die de paspoortaffaire dreigt aan te richten, zo beperkt mogelijk te houden. De Christen—Democraten zitten met staatssecretaris Van der Linden (Buitenlandse Zaken), die door de enquêtecommissie paspoortproject op een groot aantal punten een onvoldoende heeft gekregen. De onjuiste en onvolledige informatie van de Tweede kamer, luidt de zwaarste beschuldiging.

Minister Van Eekelen (VVD, Defensie) is de andere bewindsman die zwaar onder vuur ligt, en niet voor het eerst. Ook in het rapport van de RSV-enquêtecommissie kwam Van Eekelen er niet zo best af. De liberale top heeft Van Eekelen in bedekte termen de wacht aangezegd, zo viel in de wandelgangen te beluisteren. Op defensie kan men vernemen dat Van Eekelen inderdaad heeft geworsteld met de vraag of hij het bijltje erbij zou neergooien. Het antwoord was ontkennend.

De veel geplaagde minister van defensie besloot, net als Van der Linden, een verweerschrift op te stellen en de eveneens weinig lovende kwalificaties in het enquêterapport te weerleggen. "Voordat die verweerschriften bij de Tweede Kamer zijn gebeurt er niets", voorspelde een departementaal woordvoerder donderdag.

LUBBERS

Over de rol van premier Lubbers tast men intussen in het duister. Lubbers liet na leziing van het enquêterapport weten zich niet als de meest betrokken bewindsman te beschouwen. Wel voegde hij daaraan toe dat een bewindsman die opzettelijk onjuiste en onvolledige informatie aan de Kamer verstrekt, dient te vertrekken. Men weet echter dat Lubbers altijd druk doende is achter de schermen troebelen in de coalitie op te lossen. Ook is bekend dat hij het liefst snel werkt en geen voorstander is van lang etterende kwalen, die de politieken, in dit geval, de coalitie alleen maar schade kunnen berokkenen.

Begin volgende week zal bekend zijn hoe hoog de schade is opgelopen. Indien de verweerschriften van Van Eekelen en Van der Linden een onvoldoende krijgen, zijn hun dagen geteld. Daar zal de vindingrijkheid van de minister-president niets aan kunnen veranderen. Zijn taak zal er eerder in liggen de coalitie bij een te houden, zeker als Van den Broek op zijn strepen gaat staan.

Ingezonden

Aña eskolar

AÑA ESKOLAR a cuminsa i no sin incidentenan. Un di e incidentenan tabata e asunto di briefcase obligatorio pa alumnonan di La Salle College, sino nan no ta hanja bukinan pa aña eskolar 88/89.

Analisando e asunto aki, mi ta yega na e conclushon ku tanto e skol como e majornan tin rason. E skol kier un mihor protekshon pa e bukinan, pero mester tene debido considerashon, cu e major por permiti e gasto pa un briefcase.

Segun informashon, majornan a wordo poní na altura bastante tempo adelantá. Un pregunta cu mi tin ta, cu e medida aki ta sali di schoolbestuur (SKOA) of ta di e cabesante personalmente? Di ken cu e ta bini, mi ta kere cu no mag ta posibel pone pesonan "zomaar" riba lomba di majornan, sin tene cuenta cu entrada di e majornan. Pasobra asina nos ta crea enseñansa pa un grupito.

Echo ta, cu si tur alumno tin un tas adecuado pa proteha i mantene e bukinan den optima forma, lo e bukinan lo ta hopi mas duradero i esaki automaticamente lo skapa un balente suma riba presupuesto pa enseñansa.

Pa jega na un compromí cu lo combini tanto skol, como e majornan, lo tabata bon pa ora exigi algo, pa pone un judansa, pa asina esnan di menos recurso tambe por sigi participa i nos enseñansa ta pa un i tur. Pesey un apelashon pa un recompensa den forma di subsidio.

Ningun momento mi lo kier pretende di ta un consehero arbitrario. E comunicado aki tin solamente como meta, pa accentua lo siguiente:

1. Ningun instancia por impone reglanan cu lo por debilitá esnan di menos recurso pa sigi estudionan avansá.
2. Apelashon pa subsidio pa esnan cu realmente no por cumpli cu e exigencianan financieramente.
3. Baha e gastonan di enseñansa door di proteha e bukinan den tasnan adecuado, pa asina e bukinan ta mas duradero.
4. Tambe otro skolnan por pone e exigencia aki si bin un subsidio.

JUAN FARRO
Aruba

Broeders weleens ... wederom een internaat op te starten, maar de Kruisvaarders beschikken over te weinig mankracht. De Kruisvaarders hebben in Panama nog de leiding over een grote school voor de opvang van jongeren.

ag officieel geop

ers sparen
eite in Exp



BEDREIGING DOOR BLOKKADE ONTWIKKELING

UNCTAD pleit als eerste internationaal orgaan

Schuldenlast vijftien landen moet aanmerkelijk verminderd

GENEVE — De banken moeten de landen met de zwaarste schulden dertig procent van hun schuld kwijtschelden. Dit stelt de conferentie voor Handel en ontwikkeling van de Verenigde Naties (UNCTAD) in zijn jongste, 313 pagina's tellend jaarrapport. Het is de eerste keer dat een internationale organisatie een schuldervermindering van een dergelijke omvang aanbeveelt. De UNCTAD is binnen VN-verband de organisatie die zich inzet voor de bevordering van de ontwikkeling van de Derde Wereldlanden.

De UNCTAD beschouwt de huidige schuldstrategieën als ontoereikend. Zij kunnen alleen leiden tot een crisis in de onderlinge relatie tussen de schuldenlanden en hun schuldeisers. De UNCTAD beveelt daarom een andere aanpak aan. "Alleen een schuldvermindering van deze omvang zal deze landen de mogelijkheid geven om te ontsnappen aan de vicieuze cirkel van hun schuldenlast", aldus het rapport. De landen die voor zo'n schuldvermindering in aanmerking komen, zijn Argentinië, Bolivia, Brazilië, Chili, Colombia, Ivoorkust, Ecuador, Mexico, Marokko, Nigeria, Perú, de Filipijnen, Uruguay, Venezuela en Joegoslavië.

PESSIMISME

De schuld van deze landen bij de banken bedraagt driehonderd miljard dollar. De schuld van alle ontwikkelingslanden gezamenlijk bij de banken beloopt ongeveer vijfhonderd miljard dollar. De UNCTAD schat dat bij een dergelijke vermindering van de schuld de inkomsten van de genoemde landen binnen vijf jaar met 24 procent zullen toenemen en de investeringen met 36 procent zullen groeien.

Volgens het rapport zijn de kortingen van 55 procent, waarmee de schuldbewijzen momenteel op de tweede-handsmarkt worden verhandeld, een duidelijk teken van het pessimisme dat er heerst in financiële kringen ten aanzien van de perspectieven van die landen. "Een verlichting van de schuldenlast met een dergelijk percentage zal geen gever opleveren voor het financiële systeem", meent de secretaris- generaal van de UNCTAD, Kenneth Dadzie. "De werkelijke bedreiging komt van voortdurende blokkering van de ontwikkeling en van de weigering iets te doen aan het probleem van de solvabiliteit".

De opstellers van het rapport zijn van mening dat de schuldeisers met zo'n schuldvermindering uiteindelijk zelf ook voordeel opdoen. "De toenemende versterking van de capaciteit van deze landen zal het nakomen van de schuld- verplichtingen door deze landen waarborgen, hun algemene economie versterken en de risico's bij de kredietverlening aan deze landen verkleinen. Tegelijk zullen ook de prijzen van de schuldbewijzen op de tweede-handsmarkt omhoog gaan".

AGENDA ARUBA

...TOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ ...-17.30 uur; zaterdag gesloten.

...foon: 24333.

...spoedgevallen na kantoortijd: 21639, ...0 en 22316.

...boy: 127-743.

...rek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

...TIE: 100.

...RMCENTRALE: 115.

...KERTJES verschijnen op dinsdag en ...g en kunnen iedere dag tussen 08.00-.../14.00-17.00 uur worden opgegeven; ...ve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die ...aandag en donderdag voor 10.00 uur ...n zijn, kunnen de dag daarop (dus ...ag en vrijdag) verschijnen.

...SCOPEN

...LEVARD THEATER ...20.15, 21.15, 22.15 en 24.00 uur *Red* ... (18 jr.).

...VE-IN: 20.30 + 24.00 uur *Broadcast* ... (18 jr.).

* * * * *

...CA'S (nachtdienst)

...o **brug:** Sta Anna, tel.: 28181.

...ba **brug:** San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

...HTREGELING DOKTOREN

...estad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...dert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. ...ericks, Stadionweg 27, tel.: 24482.

...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...r M. Cheung, via Centro Medico San ...as, tel.: 48833.

...erarts: dokter Bryson, tel.: 24254/ ...0 (hospitaal).

* * * * *

...KTER HART KINDER-POLIKLINIEK ...kespearestraat 13, tel.: 27263/24300): ...ekuren maandag t/m vrijdag van ...0-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van ...0-12.00 uur.

* * * * *

...NTRO MEDICO CARABOBO (L.G. ...h Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. ...e-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: ...6.

* * * * *

...GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; ...d: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: ...28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: ...0/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da-... tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-...).

...r brandgevallen, ongelukken of ... of ander ongeluk gelieve ...rmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

...ELEARUBA

...RIJDAG: 18.00 Archie & Sabrina: ...alking Bird»; 18.30 Highway to hea-...n: «Monster» (part 1); 19.30 Memoria; ....00 Telenoticias; 20.30 Medical re-...rt: «Test fly» (part 1); 20.45 Airwaves: ...ilot show»; 22.00 CNN international ...ws; 23.30 Sports tonight (CNN); ....00 Sluiting.

...ATERDAG: 18.00 Style with Elsa ...ensch; 18.30 National Geographic; ....30 Big story; 20.00 Estreno; 21.30 ...olden Girls; 22.00 CNN international ...ws; 22.40 Hunter; 23.30 Sports to-...ght (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

...ERSEN

...GHT INFORMATION CENTER: dage-... geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 ...informaties via verkeerstoren.

...SO SERVICE CENTER (Oranjestad): ...0 **uur per dag geopend** (alleen geslo-... van zondag 20.00 uur tot maandagmor-... 07.00 uur).

...KTER HORACIO ODUBER HOSPI-...L (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 ...30-19.30 uur.

...NINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: ...52/22817): informatiecentrum ...nsdag geopend van 08.30-12.00 uur - ...rdenbaaistraat 8 (boven).

...UNDATION FOR SUCCESS AND PO-...TIAL DEVELOPMENT: 19.00-21.00 ...seminar (thema: 'Personal development ... goal') - Holiday Inn Aruba.

...OMENA-PAROCHIE TE PARADERA ...**v. 40-jarig bestaan):** 20.00 uur start ...delmars bij de kerk om bij het Centro Pa-...al te eindigen.

...UBAANSE KUNSTKRING: 20.30 uur ...cert van de Venezolaanse gitarist Luis ...ntero - Sociedad Bolivariano.

...NCORDE HOTEL: 20.00 uur optreden ... de Mexicaanse zanger Juan Gabriel - ...room.

...NEEL: 20.30 uur 'Un kama pa dos', ge-...cht door toneelgroep Extenshon '87 o.l.v. ...A. Nicholson - Cas di Cultura.

...ORT

...OLLEYBALL (AVA): 19.30 uur aanvang ...mpetitie met defilé; 20.30 uur Venezuela ... All Stars-team - Sporthal.

...JARTEN: 20.00 uur Heineken (Bonaire) ...Bonaireclub - Bonaireclub; 20.00 uur Pai-...Bar (Bonaire) vs Trappers - Trappersclub.

...ASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur ...lboro vs Aruba Video Center - Don Elias ...nsur Ballpark.

...ORTH EAGLE STARS: 19.30 uur 'Spel ...nder Grenzen' - Centro di Barrio Noord.

* * * * *

...ATERDAG

...VERSEN

...PORT

...WEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' ...**insdag + donderdag):** 17.30-18.30 uur ...zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbe-...n Hotel.

...**aterdag):** 14.00-16.00 uur zwemlessen ...pl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en ...olwassenen - POVA-zwembad.

APAR VIERT DAG VAN PERS

Minister mr Angel Bermudez op Dia di Prensa:

Bescherm hoogste goed: goede naam van mens

ORANJESTAD — Met een zeer geanimeerde en gezellige cocktailparty heeft gisteravond de onlangs opgerichte journalisten- vereniging, APAR, de Dia di Prensa gevierd. Dit werd voor de jonge vereniging mogelijk gemaakt door de directie van Casa del Mar, die als gastheer optrad.

Minister van Verkeer en Communicatie, mr Angel Bermudez, wees erop dat de pers evenals de ovehreid hard werkt voor het algemeen belang van Aruba. Desondanks wordt zowel van regeringszijde of journalisten mogelijk onnodige schade toegebracht aan de erfenis van onze voorvaderen: de goede naam. Daarom moet alles gedaan worden om dergelijke schade te voorkomen.

De radiostations op Aruba besteedden de gehele dag alle aandacht aan de viering van Dia di Prensa. In de programma's werden persmensen in de gelegenheid gesteld hun zegje te doen of hun mening te laten horen. Algemeen was de kritiek tegen de PDA-leiding, die in een verklaring bepaalde kritiek liet horen, waarbij de pers verwijten werden gemaakt zich niet goed op de hoogte te stellen, terwijl bleek dat de PDA zelf op de stoel van de redactie ging zitten en zelf de zaken niet goed onderzocht had.

APAR-PRESENTATIE

In de avonduren werd in Casa del Mar voor de eerste maal officieel de onlangs opgerichte APAR aan de gemeenschap gepresenteerd. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van gouverneur Felipe Tromp met zijn directeur mr Hillen en adjudant kapitein Beaujon, vice-premier mr Angel Bermudez, perschef Mike Eman, waarnemend hoofd BUVO Nilda Koolman, directieleden van Sun Development en Casa del Mar, die de cocktail aanbood, politie- woordvoerder Sjon Pe Krozenzijk en bijna alle leden van de APAR voorzover op Aruba aanwezig.

Nadat Trio Arubeños het Arubaanse volkslied had gezongen, introduceerde ceremoniemeester Angel Coronel als eerste spreker de voorzitster van de APAR, Christina Lampe, die haar voldoening uitsprak dat dankzij de medewerking van velen de APAR zich op de dag van de pers officieel kan presenteren. Zij stond stil bij de taak van de pers en benadrukte, dat de pers ondanks alles op eerlijke wijze haar taak moet doen en zich door niemand laten intimideren. Zij hoopte dat de APAR tot een sterke organisatie zal uitgroeien.

ERFENIS

Minister mr Angel Bermudez bracht de gelukwensen en dank van de regering over. De bewindsman benadrukte dat reeds bij het opgroeien de grootouders wezen op het belang van een goede naam en reputatie in de gemeenschap te hebben. Dat is een grote erfenis, die we ten koste van alles aan onze kinderen moeten kunnen overdragen. Daarom noemde wij in ons werk ons bewust zijn van deze grote menselijke waarde en deze niet in gevaar brengen zonder dat dit nodig is. "Laat ieder van ons voordat we schrijven, spreken of met de vinger wijzen, eerst nagaan of een en ander wel waar is. Dat moet het fundament van een gezond Aruba zijn". De minister bracht de dank over en vroeg een applaus voor hen die mogelijk hebben gemaakt dat de pers zich kon verenigen in de APAR.

INTIMIDATIE

Hierna vertelden de APAR-leden Mirugia Marchena — als jonge journaliste — en Virgil Koolman — met veertien jaar ervaring — over hun ervaringen in de perswereld. Op open wijze werd door beide sprekers het wel en wee van de pers naar voren gebracht, waarbij wel bleek dat er wel degelijk sprake is van gevallen van politieke of commerciële intimidatie tegen de pers.

Na de herdenking van de persnestor Tuyo Prins die afgelopen jaar overleed, werd het officiële gedeelte besloten en bleef men nog geruime tijd — dankzij goede zorgen van Casa del Mar-directeur Van Nes en zijn personeel — gezellig bijeen. Tijdens de bijeenkomst boden Virgil Koolman, Django Simons en Djisbie Franken de voorzitster een voorzittershamer aan.

Onder de telegrammen die APAR ontving, bevonden zich wensen van MEP-Statenlid Grace Bareño, ADN-voorzitter Charro Kelly, commissaris Peterson, de secretaressen- vereniging, Francis Petronia en Spritzer and Fuhrmann.



ORANJESTAD — Op de internationale conventie van Kiwanis in Seattle, Verenigde Staten, werd de prijs 'Coral section single service honor award' uitgereikt aan de Kiwanisclub of Aruba.

Het project waarmee de prijs gewonnen werd, is het bouwen van de speeltuin te Piedra Plat voor de gehandicapte jeugd van Aruba.

De prijs werd in ontvangst genomen door ex-voorzitter Robert Nieuw.

Tevens werd de Kiwanisclub of Aruba op districtsniveau erkend op de district-convention in Chicoutimi, Canada.

Foto: Kiwanis-directeur Jim Thuis (rechts) nam het bij deze erkenning behorend erelint in ontvangst.

Dr John Leo benoemd

Voor eerst Arubaan directeur ziekenhuis

ORANJESTAD — Dr John R. Leo is donderdag 1 september in dienst getreden van de Stichting Ziekenverpleging Aruba als directeur van het Dr Horacio Oduber ziekenhuis. Hij is de eerste Arubaan die de directie van een ziekenhuis op Aruba voert.

Chirurg dr Leo werd op 6 januari 1937 op Aruba geboren waar hij de lagere school en de derde klas HBS aan het St Dominicus College doorliep. In 1952 vertrok hij naar Nederland waar hij twee jaar later zijn eindexamen HBS-B aan het St Canisius College te Nijmegen haalde. Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen studeerde John Leo in 1963 af als arts. Hierna keerde hij terug naar zijn geboorteland en trad in dienst van de overheid als arts in algemene dienst. Een jaar later was dokter John Leo weer in Nederland voor het volgen van zijn opleiding tot chirug bij wijlen prof. dr J.F. Nuboer, aan het Academisch ziekenhuis te Utrecht.

TRANSPLANTATIE

Van 1967 tot 1969 was hij research-fellow bij de Transplantatie- afdeling van het Medical College of Virginia, in de Verenigde Staten. In 1970 werd hij in het Nederlands specialisten- register ingeschreven in welk jaar hij ook transplantatie- chirurg aan het Academisch ziekenhuis werd.

Een jaar later ging hij naar het Westeinde ziekenhuis te Den Haag waar hij in 1977 tot hoofd van de afdeling Chirurgie benoemd werd. In 1979 promoveerde dr Leo tot doctor in de geneeskunde. Tot voor kort was dr John Leo hoofd van de Chirurgische afdeling van het Westeinde ziekenhuis in Den Haag en werkzaam als vaat-thorax chirurg. Hij was ook A-opleider chirurg.

NEVENFUNCTIES

Als nevenfuncties heeft dr Leo onder meer het voorzitterschap van de Medische staf van het ziekenhuis te Den Haag vervuld, is hij lid geweest van de Medical Audit- commissie van de Regionale opleidings- commissie Leiden, van de Nederlandse vereniging van Heelkundige, van de Nederlandse vereniging van Vaatchirurgie, terwijl hij ook secretaris is geweest van de stichting Bijscholing Stomazorg verpleegkundigen.

Tijdens zijn carrière heeft dr Leo diverse publicaties en voordrachten op zijn naam gebracht, onder andere op het gebied van niertransplantatie en vaatchirurgie. Dr John Leo is gehuwd met T.W.M. van Boxtel en heeft een zoon, die binnenkort als tandarts afstudeert, en twee dochters.

Spel zonder grenzen

NOORD — In Centro di Barrio Noord wordt vandaag een Spel zonder grenzen georganiseerd door North Eagle Stars. Het 'spel' begint om half acht 's avonds en bestaat uit twaalf onderdelen. De vier ploegen die het tegen elkaar zullen opnemen, zijn: Kudawecha, Calabas, Salinja en Paradise.

Sportdag op terrein Lago Heights

SAN NICOLAS — In het Lago Heights Ballpark wordt zondag een sportdag georganiseerd, waarvan de opbrengst van bar en keuken ten goede komt aan het fonds voor de wederopbouw van het onlangs afgebrande buurtcentrum- gebouw Lago Heights.

Om tien uur wordt de eerste softball- wedstrijd gespeeld tussen TeleAruba en het damesteam San Nicolas Stars. Hierna volgen nog twee softball- wedstrijden: Amstel Vets - Scampi (12 uur) en Cunucu Rumshop - Connie Francis (2 uur). Als laatste activiteit is er om vier uur een voetbal- wedstrijd tussen Radio Carina en de dames voetbalselectie.

ORANJESTAD — Gilliane Obaso, die haar opleiding genoot bij 'Di Aruba Modeling and Finishing School', heeft verschillende prijzen voor modelleren in de wacht gesleept tijdens de jaarlijkse conventie van 'The International Model and Talent Association' in het New York Hilton Hotel. Zij won prijzen in T-shirt competition, legs competition en runway competition en is van plan om voor 'Essence Magazine' te modelleren. Zij is bezig te onderhandelen over een contract in Parijs.



In vier klassen

Jeugdtennis-toernooi

ORANJESTAD — Tot en met 20 september kunnen alle jeugdtennisspelers inschrijven voor de jaarlijkse Kool-Aid enkelcompetitie. Er zal worden gespeeld in de A-, B-, C1 en de beginnersklasse C2.

De inschrijving sluit om zes uur's middags, waarna de loting om acht uur plaatsvindt. De wedstrijdschema's en de Kool-Aid shirts kunnen worden afgehaald op 24 september vanaf vier uur. Op deze dag om vier uur wordt een 'challenge'- wedstrijd gespeeld tussen het duo vader Humphrey en zoon Aaron Hosé, aan de ene kant, en Eddy Ras/ Frans Ponson aan de andere kant.

Op 25 september zijn de eerste wedstrijden van de C2-klasse. In principe wordt alleen gedurende het weekeinde gespeeld en wel volgens het progressief systeem: de winnaar of subkampioen van de ene klasse doen ook mee met de competitie van de hogere klasse. Hierdoor hebben kampioen en subkampioen de kans om door te spelen.

Alle wedstrijden worden in het Marlboro Tennispark gespeeld en inschrijving kan geschieden bij leden van de ALTB-jeugdcommissie: Van Romondt (tel.: 23899), Wong (33506), McJannet (23228), De Cuba (22045), Croes (27609) en Ponson (24067).

* * * * *

STICHTING SCHOOLZWEMMEN: iedere zaterdagmorgen van 10.30-11.30 uur zwemles in de zee voor het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

SOFTBALL: 14.00 uur Navegantes SBT (Curaçao) vs Westpunt Hitters - Calabas Ballpark.

BILJARTEN: 15.30 uur Heineken (Bonaire) vs Kool Temp/Barracuda - Schlitz Bar.

* * * * *

MEP-Statenlid Flanegien:

Bij inspectie-benoeming sprake van voortrekkerij

NOORD — MEP-Statenlid Felix Flanegien reageerde vanmorgen op het Amigoebericht van gisteren over de benoeming van de inspectrice voor onderwijs ETAO/Huishoudonderwijs, waarbij vermeld dat de Amigoe uit regeringskringen vernam dat tot tweemaal toe een selectie plaats vond en steeds de benoemde kandidaat als eerste te voorschijn kwam.

Statenlid Flanegien wijst er met nadruk op dat dit niet juist is. Benoemde had helemaal niet in aanmerking moeten komen, omdat zij de wettelijk gestelde bevoegdheden niet heeft. Het Statenlid dat reeds voor de vakantie wist dat de benoeming zou plaats vinden, had bij Onderwijszaken gegevens over vereisten voor deze functie opgevraagd. Daarom kan hij pertinent stellen dat benoemde inspectrice deze vereisten niet bezit.

De selectie commissie heeft volgens Statenlid Flanegien twee andere personen voorgedragen, waaraan de directeur van het departement Onderwijs de naam van voormalige hoofd APA, Tjong, bij toevoegde. De minister heeft deze lijst opzij gelegd en het familielid van premier Eman benoemd, aldus Statenlid Flanegien in gesprek met de Amigoe. "Hier is duidelijk politieke voortrekkerij in het spel", zegt hij.

ORANJESTAD — Aruba werd — zoals reeds bericht — uitgenodigd voor de jaarlijkse veteranen- sportwedstrijden 'World Masters Games 1989' in Denemarken. Deze wedstrijden vinden in juli volgend jaar plaats in de steden Herning, Aalborg en Arhus. Sportinstituut IDEFRE heeft enkele maanden geleden middels een communiqué de veteranen op Aruba verzocht zich in te schrijven voor de wedstrijden doch van de zijde van de veteranen werd geen enkele reactie ontvangen. De inschrijving is nog steeds mogelijk en informatie hierover is op het IDEFRE-kantoor verkrijgbaar.

Staten-jaar begint op 13 spetember

ORANJESTAD — Op dinsdag 13 september 's morgens om tien uur zal gouverneur Felipe B. Tromp het nieuwe Statenjaar officieel openen.

Vrijdag 9 september sluit de voorzitter mr Hector Gonzalez het Statenjaar nadat een voordracht voor voorzitter en vice-voorzitter voor het nieuwe Statenjaar is opgemaakt. De laatste openbare vergadering voordien wordt 's morgens negen uur gehouden om twee plaatsvervangende leden voor de Rekenkamer aan te wijzen. Vanmorgen om negen uur kwam de Centrale Commissie van de Staten bijeen, waarin verslag werd uitgebracht van het bezoek van de Arubaanse Staten- delegatie aan het Parlatino, waar Aruba als lid werd aangenomen.

Om tien uur vanmorgen hield de Centrale Commissie zich bezig met het garantieverzoek voor het Plantation Bay-project van Jan de Ruyter. Op 30 september aanstaande zal de Centrale Commissie van de Staten beginnen met behandeling van de begrotingen voor 1989.

Voor kampioenen en subkampioenen

Plannen voor Aruba-Antillen baseballstrijd

ORANJESTAD — De mogelijkheid wordt nagegaan om weer te komen tot een Copa Antiyana baseballtoernooi tussen de kampioenen en subkampioenen van Curaçao en Aruba.

De voorzitter van Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA), Booshi Wever, deelde gisteren mee dat hij onlangs in Italië, tijdens het congres in verband met de wereldkampioenschappen, een eerste gesprek over de Copa Antiyana had met de voorzitter van de FEBEKO. Een Febekodelegatie wordt in de tweede week van september op Aruba verwacht om dit plan te concretiseren. De eerste Copa Antiyana nieuwe stijl zal vermoedelijk op Aruba plaatsvinden, waarbij de wedstrijden in een lang weekeinde, van donderdag tot en met zondag, zullen worden gespeeld.

Er wordt gekeken naar een geschikte naam voor dit toernooi. Verwacht wordt dat dit toernooi de spelers weer iets zal bieden om voor te strijden en een stimulans voor de baseball-sport zal zijn.

Metal detector

ORANJESTAD — Bij de ingang naar de pers- en publieke tribune van het Statengebouw is men doende een 'metal detector' aan te brengen.

Hierdoor kunnen personen — zoals dit ook op de luchthaven bij vertrekkende passagiers gebeurt — bij binnenkomst gecontroleerd worden op eventueel wapenbezit. Het publiek dat de openbare vergadering wil bijwonen, moet door deze machine gaan. Verwacht wordt dat hij spoedig in gebruik kan worden genomen.

GABA: regering moet over VUT aan tafel met bond

ORANJESTAD — In een telegram aan de ministerraad stelt het bestuur van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) te geloven dat overeenkomstig het Akkoord van Noord de regering met de GABA aan tafel moet gaan over de vervroegde pensionering op 55-jarige leeftijd.

De ontwikkelingen in het GOA zijn voor de GABA een indicatie dat de regering zonder meer de wet van 55 jaar wil doorvoeren, aldus het telegram. In het telegram, dat ondertekend was door vice-voorzitter Buchi (Panama) Wever, wordt de hoop uitgesproken dat de vergadering met de ministerraad zo spoedig mogelijk plaatsvindt.

Hoofdprijs Sportlotto veertig mille

ORANJESTAD — Geen der inzenders heeft bij de gisteravond gehouden trekking van de Arubaanse Sportlotto de vier nummers — 14-28-23-2 — goed geraden.

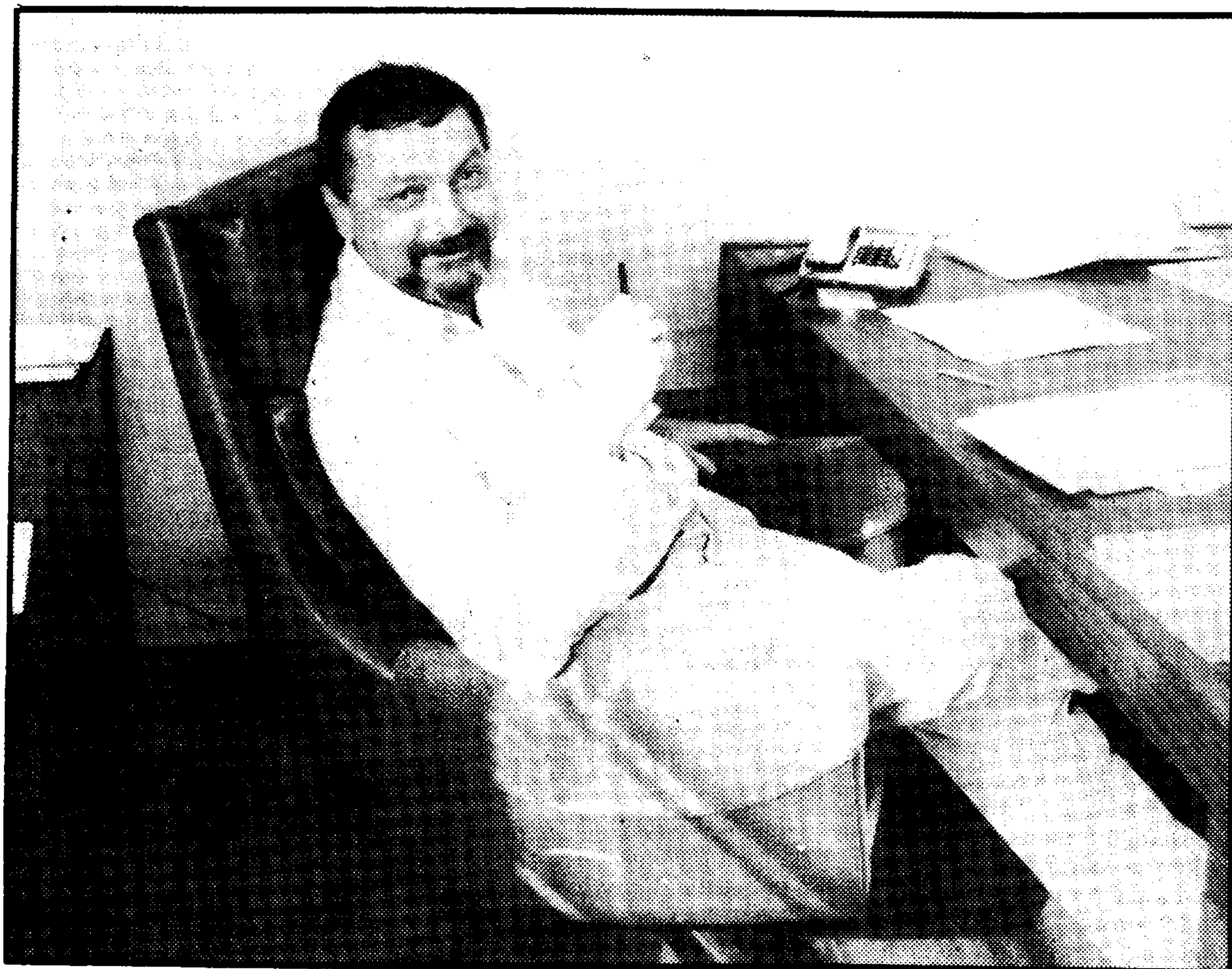
Daardoor blijft 30.203,17 florin in de pot en volgende week zal voor de eerste prijs vermoedelijk zo'n veertigduizend florin beschikbaar zijn. Ook de tweede prijs — drie der getrokken nummers met joker 12 — bleef met *f*.7.041,85 in de pot omdat er geen winnaar was. Volgende week is voor de tweede prijs rond de tienduizend florin beschikbaar.

Voor de derde prijs — drie nummers goed — zijn er 33 deelnemers die ieder *f*.59,05 kunnen ontvangen.

Werkgevers en FTA bijeen over minimumloon en ontslagwet

ORANJESTAD — Op initiatief van de ATIA wordt morgenmiddag om twaalf uur in de vergaderzaal van de Kamer van Koophandel een gesprek gehouden over actuele kwesties.

Daarvoor zijn uitgenodigd vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel, ATIA, AHATA en de vakbond FTA. De huidige situatie zal worden besproken, ondermeer kwestie van minimumlonen, waarvan gisteren behandeling in de SER is begonnen. Voorts de ontslagwet. Verwacht wordt dat vertegenwoordigers van deze organisaties zullen besluiten regelmatig dergelijke contactvergaderingen te houden.



ASSOCIATED ARCHITECTS

Bureau drukt bouwkundig stempel op eiland Aruba

ORANJESTAD — De filosofie, die ons bureau aanhangt kan worden gekenmerkt door een zeker functionalisme. Deze bouwstijl richt zich in de eerste plaats naar de functie die het bouwwerk te vervullen heeft. De schaarse middelen waarover opdrachtgevers doorgaans beschikken worden aangewend volgens het economisch principe. Er wordt op toegezien, dat in de behoefte van de opdrachtgever wordt voorzien met opheffing van zo weinig mogelijk middelen, doch zonder te tornen aan de kwaliteit van het eindprodukt. Niet alleen wordt het rendement van de investering verhoogd, maar schept ook ruimte voor financiering van nieuwe projecten. De architectuur, die wij in de loop der jaren hebben gecreëerd is een duidelijke weerspiegeling van dit grondbeginsel. Dit houdt in, dat wij onze opdrachtgevers geen "monumenten" voorschotelen: doch practische ontwerpen, die ook economisch haalbaar zijn. Dat is de filosofie van ing. Dan Oduber van Associated Architects Aruba (Muyale, Oduber, Schotborg) in gesprek met Amigoe in verband met de viering van hun vierde lustrum.

DE START

Ing. Dan Oduber vertelt hoe hij na het "uitzitten" van zijn vijf verplichte jaren bij de overheid, vanwege zijn studiebeurs, besloot met zijn vriend wijlen Tito Muvale voor zichzelf te beginnen. Het was — ook financieel gezien — een zeer moeilijk begin. "Waarom zou men geld aan een architect betalen, als een aannemer zelf de tekening maakt en vervolgens het huis bouwt!"

Velen begrepen niet wat de architectuur inhield. Dat bleek ook toen men drie uur met een gedeputeerde had gepraat, hem driemaal had verteld dat zij geen aannemers waren, doch tot slot de vraag te horen kregen "Hebben jullie geen betonmolen te huur?" In januari 1970 kwam ook Karel Schotborg, die zijn opleiding genoot aan de Bouwkunst Akademie in Amsterdam en stage liep op Aruba, bij het bedrijf werken en werd in dat jaar de maatschap omgezet in een NV met Tito Muyale, Karl Schotborg en mezelf als aandeelhouders, zo vertelt Dan Oduber over de start.

Na vele pogingen kregen we eindelijk in 1971 de eerste opdracht van de overheid: de uitbreiding van het Bestuurskantoor voor huisvesting van de vergaderzaal en faciliteiten van de eilandsraad met kantoren van de burgerlijke stand. Daarna gingen de deuren — weliswaar op een kier — bij de verschillende overheden open, zoals de regering van de Nederlandse Antillen en van de EEG. In 1970 werd Associated Architects Curaçao gevestigd onder leiding van Karl Schotborg.

Uitvoerig vertelt Dan Oduber dat hoewel bescheiden op Curaçao met vier en op Aruba met zes man werd begonnen het bureau gerekend werd tot een van de grootste van de Antillen.

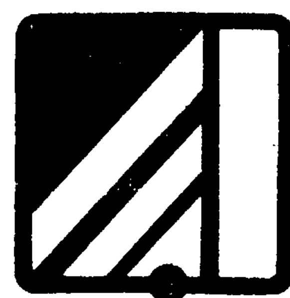
CONTINUITEIT

Het grootste probleem waar zo'n bureau mee te kampen krijgt is de continuiteit. Wij begonnen bijvoorbeeld met een lange termijn planning van vijf jaar waarin we een aantal projecten die we nog niet "in portefeuille" hadden, pro memorie mee namen, gekoppeld aan een werk planning van twee jaar. Werkplanning werd gereduceerd tot een jaar en later zes maanden. Langer ko[n] niet krijgen.

Bij projecten draait alles twee faktoren: de financier en de besluitvaardigheid de opdrachtgever. Finan[cie]ring van projecten was ze[...] vijf á tien jaar terug een uit[...] moeilijke zaak, waar je architect weinig of niets me[...] maken had. Maar het was van vitaal belang voor het [...] krijgen van de opdracht of er aan door te kunnen werk[...] Daar was geen peil op te tr[...]ken. Financiering van proj[ec]ten was soms vandaag he[...] morgen koud en overmorg[en] dood. Dan weer eens anders[...] Probeer daar maar eens op plannen. Had je eenmaal [...] opdracht binnen dan was je n[...] niet klaar. Had je te maken m[et] een opdrachtgever die om w[...]ke reden dan ook moeilijk k[on] beslissen, dan werd je he[...] planning in de war gegoo[id]. Wegens gebrek aan gegeve[...] en besluitvaardigheid sta[g]neert je werk compleet. Da[n] zit je dan met een stel tek[e]naars en personeel waar [je] gauw weer ander werk vo[...] moet zoeken om ze niet ijdel laten.

Al spoedig bleek, dat je m[...]

Twintig jaar leidinggevende architectuur





...grotere organisatie en ...dere opdrachten in de por... een betere kans had. ...nisatorisch had je dan ... flexibiliteit. Dit bracht ...aard wel veel grotere risi... ...met zich mee.

...speelde zich af rond 1980. ... werd voor een riskan... ...lossing, hetgeen in de ja... ...2-84 de nodige financiële ...lemen bracht. Maar de ... werd draaiende gehou... Anderhalf jaar later was ... helemaal gesaneerd en ... is het een gezond bedrijf ... goede toekomstperspectie... We hebben momenteel ... man in dienst op Aru... ...twaalf op Curaçao. "Ons ...team van ontwerpers," zo ... Dan Oduber in ge... ...met Amigoe, "bestaat ... ...ir-ingenieurs van de ...nische universiteit, een ...ter of Architecture van de ...versity of Michigan, een ...helor of Architecture van ...iversity of Florida en drie ... MTRSers bouwkunde. ...ter beschikken wij over ... twaalf tekenaars de mees... op MTS niveau.

MOORDENDE CONCURRENTIE

...a gewezen te hebben op het ...ven van personeel dat een ...ilijke taak is, staat Dan ...ber uitvoerig stil bij de moordende concurrentie. ... is namelijk zo dat wij hier ... registratie van architec... ...kennen. Als gevolg hiervan ...den wij overstroomd door ...rlei goede en minder goede ...itecten en zelfs kwakzal... ... van buiten die zonder eni... ...restrictie hier te werk gaan ... kunnen daarentegen ... ...s naar toe, want je dient in ...nationaal register inge... ...even te staan wil je ergens ... gaan werken. In de Ver... ...de Staten is het zelfs zo dat ... elke Staat apart geregi... ...erd dient te worden. Wij ... al vijftien jaar bezig dit on... ...derwerp onder de aandacht te brengen van ...litici; in Antilliaans ver... ...d, bij verschillende eilands... ...heden, en sinds kort ook bij de ...regering van Aruba. ... ... geleid tot onder andere ...richten van de SAIA (in ...illiaans verband en met ...

...75 en ...
...83.

Wij hebben zo vaak met har... ...cijfers laten zien hoeveel ...loren gaat aan deviezen. ... hebben wij de mogelijkhe... ...aangekaart om onze eigen ... meer ervaring te laten ...oen. Het gaat om miljoe... ... We hebben geschat dat er ... ogenblik met alle projek... ...

PERSONEEL

...

STEMPEL

...

LIBREGTS: "ORANJE IS GEWAARSCHUWD!"

Debutant Hassler uitblinker in Helsinki

Jeugdige Westduitse ploeg wint kwalificatieduel tegen Finnen: 4-0

HELSINKI — De Westduitsers hebben in groep 4 van het WK-kwalificatietoernooi voorlopig vier doelpunten voorsprong genomen op Oranje. Een sterk verjongd elftal nam woensdagavond in Helsinki moeiteloos de eerste horde op weg naar de eindronde van het wereldkampioenschap in Italië 1990: 4-0 tegen Finland.

Voordat de wedstrijd in Helsinki goed en wel op gang was, was er van een echt duel al geen sprake meer. Binnen het kwartier namen de Westduitsers door doelpunten van Völler met 2-0 de leiding. Na de hervatting nam de ploeg van Beckenbauer door Matthaus en invaller Riedle royaal afstand (0-4).

Franz Beckenbauer bracht in het Olympisch stadion van Helsinki een sterk gewijzigd basiselftal in het veld, waarin slechts plaats was voor vier spelers (Matthaus, Brehme, Völler en Kohler), die de nederlaag in Hamburg tegen Nederland hadden meegemaakt. Door de vele blessures en afzeggingen had de teamchef zijn elftal drastisch verjongd. Fach en Hassler maakten hun debuut, Gortz begon aan zijn tweede interland, Illgner aan zijn vierde en Eckstein aan zijn zevende. De coach gaf doelman Illgner en libero Fach de voorkeur boven de meer ervaren Immel en Rolff.

Het jonge elftal werd gedragen door de vijfmans-as van FC Köln (Illgner, Kohler, Gortz, Hassler en Littbarski) en de broodnodige routine werd ingebracht door het trio 'Italianen', aanvoerder Matthaus, Brehme en Völler.

De bondscoach predikte in Helsinki aanvallend voetbal. Er mocht geen punt verspeeld worden en de zege moest zo hoog mogelijk uitvallen. Hij liet zijn elftal volgens het Cruijff-recept (3-43) aanvallen met twee aan de vleugel gekleefde buitenspelers (Littbarski en Eckstein), veelvuldig door het centrum opkomende middenvelders (Matthaus en Hassler) en een inschuivende centrale verdediger (eerst Buchwald, later invaller Rolff). Die taktiek vormde voor het Finse elftal, waarin negen 'buitenlanders' waren opgesteld, in het eerste kwartier een compleet raadsel.

GESLAGEN POSITIE

Voordat de thuisploeg de organisatie van de verdediging had aangepast, lag het al in geslagen positie. De eerste, echte Finse aanval gaf de Westduitsers in de zevende minuut de gelegenheid via Matthaus razendsnel te counteren en het was meteen raak.

De spelverdeler schoof de bal door naar Völler, die de bal beheerst over doelman Laukkainen wipte (0-1). Negen minuten later besliste Völler het duel. Zijn kopbal na een strakke voorzet van Gortz werd door Laukkanen in eigen doel geduwd (0-2).

De Westduitsers namen in het laatste half uur van de eerste helft in de stromende regen gas terug. Buchwald viel uit met een verrekte binnenband in de rechterknie en Rolff van Leverkusen nam zijn plaats in. De bal werd keurig rond gespeeld en Illgner kwam nauwelijks in moeilijkheden. De Finse coach wisselde op slag van rust verdediger Haennikaeinen voor een extra aanvaller, Mika Lipponen van FC Twente.

De omzetting bracht geen ommekeer teweeg. De zoneverdediging van de Finnen faalde voortdurend door het gebrek aan agressiviteit en de Westduitsers wisten er wel raad mee. Völler won zeven minuten na de rust halverwege de Finse helft een kopduel en Matthaus legde via het been van een Finse verdediger de derde treffer achter Laukkainen (0-3).

Pas daarna kregen de Finnen enige kansen. Libero Europaeus testte doelman Illgner met een kopbal, die met een reflex redde en negen minuten voor het einde kopte Paatelainen in kansrijke positie net naast.

Kort daarvoor had Beckenbauer zijn derde debutant (Riedle) in het veld gebracht voor Eckstein. De spits van Werder Bremen maakte zijn 'tor-instict' waar door drie minuten voor het einde op de juiste plaats te staan om een afgeslagen schot van de excellerende 22-jarige Hassler over de lijn te drukken (0-4).

ORANJE GEWAARSCHUWD

De nieuwe bondscoach van Oranje, Thijs Libregts, zat ook op de met bijna 32.000 toeschouwers volle tribunes en was onder de indruk gekomen van de voornaamste concurrent in kwalificatiegroep 4. "Het verraste me natuurlijk niet dat de Westduitsers wonnen", gaf Libregts na afloop als commentaar. "Wel de score. Ik moet Franz Beckenbauer nageven, dat hij voor deze wedstrijd een goede keuze heeft gedaan met nieuwe spelers. Er is meer voetbal in het elftal gekomen. Vooral Hassler deed het goed."

Libregts noemde de 4-0 overwinning van de Duitsers ongunstig voor Nederland. "Je moet die cijfers toch maar neerzetten. Die Manschaft heeft zich snel hersteld van het Europees kampioenschap. Uit onmogelijke positie kwam die ploeg er weer bovenop. We zijn gewaarschuwd."

Beckenbauer sprak na afloop van geluk. "Het eerste doelpunt viel kort na de aftrap. Daarna hadden we het gemakkelijk. We hadden zelfs met hogere cijfers kunnen winnen. Het goede debuut van Hassler deed me veel plezier, Fach speelde zeer degelijk. Völler was weer veel scherper dan in het Europees kampioenschap."

De volgende wedstrijd in groep 4 is op 14 september. Dan speelt Nederland in Amsterdam tegen Wales.

Shot presenteert nieuw uniform



WILLEMSTAD — De tafeltennis- vereniging Shot presenteerde vorige week de nieuwe uniformen waarmee zij zal deelnemen aan de competitie die vanavond van start gaat. Op de foto toont de heer Medema van sponsor Kentucky Fried Chicken het nieuwe tenue van Shot, geflankeerd door de Curaçaose kampioene Maggie Sprock, lid van de vereniging, en enkele jeugdleden.

De competitie van de CTTB gaat vanavond om 20.00 u na de officiële opening van start en op alle dagen zal er in het sportcentrum Irene Moreno getafeltennist worden. Dit jaar worden er in verschillende categoriën gespeeld. Vanavond beginnen de recreanten van Asiento vs Amstel, Curaçao Equipe vs Urzi, Tornado vs Mark V. Het wedstrijdprogramma voor de competitie zal binnenkort bekend gemaakt worden.

Overzicht resultaten eerste divisie

Zowel Heerenveen als DS '79 eindigden met negen spelers

DEN HAAG — De drie clubs uit de eerste divisie hebben hun ongeslagen record woensdag gehandhaafd. Alleen Heerenveen staat echter nog op een score van honderd procent. De Friezen zegevierden voor 7300 toeschouwers, het hoogste uit de eerste divisie, overigens met moeite (1-0) over AZ.

Scheidsrechter Reywart trok zes gele en twee rode kaarten. Het rood was voor Groot, die een tegenstander een elleboogstoot gaf en Goulooze voor tweemaal geel.

Rood viel ook tweemaal bij Telstar - DS'79, beide keren voor de bezoekers. Van der Heide moest na een elleboogstoot vertrekken en Koudstaal kon na zijn tweede gele kaart ook voortijdig naar de kleedkamer. Ondanks die numerieke minderheid won DS '79 met 2-1. Verder dan een treffer in de 80e minuut van Helenklaker kwam Testar niet.

Achter Heerenveen staan Excelsior, dat FC Den Haag in het Zuiderpark met 2-0 versloeg, en NEC, dat met 2-1 bij Helmond Sport zegevierde, op respectievelijk de tweede en derde plaats.

Eindhoven dankte de overwinning (2-1) op Go Ahead Eagles aan Vroomans. Hij nam, na een ruststand van 0-0 in Eindhoven, beide treffers (47e en 49e minuut) voor zijn rekening.

Wageningen zag in Roosendaal tot twee keer toe een voorsprong verloren gaan. De in de 11e minuut gescoorde treffer van Oosterhuis werd in de 34e weer door Voets ongedaan gemaakt. De tweede voorsprong in de vierde minuut na rust door Cruden werd door Johan Molenaar tien minuten later genivelleerd.

Heracles kent dit seizoen een betere start dan het vorige seizoen. Het succes van de Twentse ploeg moet grotendeels aan de uit de amateur-gelederen onttrokken spits Folkert Velten worden toegeschreven. Ook nu weer was hij het die vlak voor rust de 1-0 voorsprong van het toch echt niet zwakke De Graafschap ongedaan maakte. Dat bij dit duel 2500 toeschouwers op de tribune zaten, was ook al in lange tijd niet meer voorgekomen.

De 1-0 voorsprong die het onderaan de ranglijst bungelende Emmen in Schiedam tegen SVV nam, werd een klein kwartier later al ongedaan gemaakt. Oosterlee scoorde niet alleen de gelijkmaker, maar nam ook in de tweede helft de 2-1 voor zijn rekening. Breetveld en Lohman mochten het succes voor de ploeg van Wim Jansen verder afronden.

Schaak-kampioenschap krijgt kleur

WILLEMSTAD — In de strijd om het Curaçaose schaakkampioenschap hebben twee spelers zich aan de kop van het klassement gemeld. Cleofis Thomas en Harm Wagenaar behaalden beiden drie punten uit even zovele partijen en gaan dus ongeslagen aan de leiding. Vanavond onmoeten de twee koplopers elkaar achter het bord voor een directe confrontatie.

Net zo interressant is vanavond de ontmoeting tussen de nummers twee in het klassement, Alvin Smith en Peter Pilgrim. De jonge Pilgrim behaalde in de vorige zitting een mooie overwinning op Rurik Capella en opende het toernooi met verrassende winst op Gerard Chin a Lien.

Alvin Smith is titelverdediger en is nog steeds favoriet. Samen met Pilgrim deelt hij de derde plaats (2 ½ punten). De heren Ed de Castro en Rudsel Wolf zijn ook nog ongeslagen, maar hebben twee punten verzameld. Ook twee punten maar wel met een verlies partij hebben Tom Houtman, Alex Roose, Gerard Chin a Lien, Jaques Bet en Rurik Capella.

In de vierde ronden zullen de volgende partijen gespeeld worden:
Wagenaar-Thomas, Smith-Pilgrim, Wolf-Houtman, Roose-E. de Castro, Chin a Lien-Bet, Abad-Mirza, Klok-Meriën, Q. Richardson-Blanken, Renaud-Capella, S. de Castro-Bregitha, W. Richardson-Zalm en Moron-De Costa Gomez.

Dit gebeurt allemaal vanvond om 20.00 u in het gebouw van schaak- vereniging Capablanca te Plantersrust 6.

Topschutters in eerste divisie

DEN HAAG — Hoewel Heerenveen-spits Jan de Jonge woensdagavond tegen AZ niet scoorde, heeft hij met vijf treffers zijn leidende positie in het algemeen klassement van topschutters behouden.

De SVV-er Oosterlee klom naar de tweede plaats dankzij twee doelpunten in het duel tegen Emmen. Oosterlee staat nu ook op vier goals.

De stand is nu:

1. De Jonge (Hee)	5
2. Oosterlee (SVV)	4
3. Tebbens (DS)	3
Velten (Her)	3
5. Twintig spelers troffen twee keer doel.	

VOETBAL / ZUERICH — Zuid-Jemen heeft zich teruggetrokken voor de kwalificatiewedstrijden voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat over twee jaar in Italië wordt gehouden. De Wereldvoetbalbond (Fifa) heeft dit donderdag in Zürich bevestigd. Zuid-Jemen was ingedeeld in een groep met Kuwayt, Pakistan en de Verenigde Arabische Emiraten.

OLYMPISCH / ROME — De Italiaanse ploeg voor deelneming aan de Olympische Spelen aan Seoul, bestaat uit 263 sporters. De atletiekbond levert de grootste delegatie: 23 mannen en 11 vrouwen.

NEW YORK — De uitslagen van de donderdag in de Amerikaanse baseball- competitie gespeelde wedstrijden zijn:

American League:
Boston Red Sox - California Angels 4-2, Kansas City Royals - Minnesota Twins 5-2, Toronto Blue Jays - Texas Rangers 5-1, Milwaukee Brewers - Detroit Tigers 6-2.

In de National League werd niet gespeeld.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SCHAKEN
(Ned./Ant. Schaakbond)
20.00 uur Curaçaose kampioenschappen - Capablanca te Plantersrust.

TAFELTENNIS
(CTTB)
20.00 uur start competitie - Recreatiecentrum Irene Moreno te Suffisant.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Hubentut Westpunt vs CD Barber;
20.30 uur (eredivisie) Jong Holland vs Centro Dominguito - Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Corsow)
20.00 uur voortzetting paren-competitie - Scherpenheuvel.

ATLETIEK
(Curaçaosche Atletiek Bond)
19.00 uur Antilliaanse kampioenschappen - Suffisantstadion.

*****

ZATERDAG
ATLETIEK
(Curaçaosche Atletiek Bond)
15.00 uur Antilliaanse kampioenschappen - Suffisantstadion.

*****

Vier clubs op één punt achterstand

Anderlecht na vijf wedstrijden nog steeds ongeslagen

BRUSSEL — Anderlecht heeft op de vijfde dag van de Belgische voetbalcompetitie de leiding in de hoogste voetbal- afdeling behouden. De ploeg van trainer Goethals versloeg woensdagavond in eigen stadion Charleroi met 2-0. De Australiër Krencevic maakte zijn achtste doelpunt in deze competitie, de van Cercle overgenomen Nederlander Kooiman zijn derde.

KV Mechelen en Beerschot waren op de Kazerne in Mechelen in de eerste helft bijzonder op schot. De 10.000 toeschouwers zagen in die fase zeven doelpunten (4-3). Beerschot nam al na twee minuten de leiding door Wellens, waarna Bosman drie minuten later vanaf de strafschopstip gelijkmaakte. In de 13e minuut stelde Bosman Versavel in staat KV op 2-1 te zetten.

Ton Blanker bracht na een half uur Beerschot op gelijke hoogte, waarna zijn ploeggenoot Camerman in eigen doel schoot (3-2). Wederom kwam Beerschot gelijk, door Goots (3-3). Op slag van rust nam Erwin Koeman de vierde treffer voor KV Mechelen voor zijn rekening (4-3). In de tweede helft werd niet gescoord. Piet den Boer verving kort na de rust Erwin Koeman.

Door de overwinning bleef KV Mechelen een punt achter op Anderlecht. FC Antwerp, 2-1 tegen Racing Mechelen, St. Truiden (3-0 tegen KV Kortrijk) en Waregem (1-0 tegen RWDM) delen de tweede plaats.

Landskampioen Club Brugge verloor een punt door het gelijke spel tegen FC Luik (2-). De Luikse club nam de leiding door Quain (0-1), waarna voor rust de door PSV begeerde Degryse gelijk maakte. Na rust bracht dezelfde speler Club Brugge voorsprong, maar in de blessuretijd bracht Veyt FC Luik langszij. SK Beveren versloeg Cercle Brugge met 2-0 door doelpunten van ex-PSV-ers Van Kessel en Viscaal.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de op woensdag in de Belgische competitie gespeelde wedstrijden zijn:

Waregem - RWDM: 1-0; Standard Luik - Racing Genk: 5-0; SK Beveren - Cercle Brugge: 2-0; Club Brugge - FC Luik: 2-2; St. Truiden - KV Kortrijk: 3-0; Anderlecht - Charleroi: 2-0; KV Mechelen - Beerschot: 4-3; FC Antwerp - Racing Mechelen: 2-1; Lierse SK - Lokeren: 1-2.

De stand:

1. Anderlecht	5	10
2. FC Antwerp	5	9
3. KV Mechelen	5	9
4. St. Truiden	5	9
5. Waregem	5	9
6. Club Brugge	5	8
7. FC Luik	5	8
8. Standard Luik	5	6
9. Lokeren	5	6
10. SK Beveren	5	4
11. Cercle Brugge	5	3
12. KV Kortrijk	5	3
13. Lierse SK	5	2
14. Charleroi	5	2
15. Beerschot	5	1
16. Racing Genk	5	1
17. RWDM	5	0
18. Racing Mechelen	5	0

[illegible]olleyball-competitie: geen verrassing

[illegible]ilver Blasters met gemak [illegible]aar winst in ere-divisie

[illegible]LEMSTAD — De derde speeldag in de volleybal-compe[illegible] heeft geen noemenswaardige verassingen opgeleverd. [illegible] het feit dat de heren van Silver Blasters als debutant [illegible]boekte op het team van Warwaru (3-1) kon dit niet als een [illegible] gelden, omdat Silver Blasters op papier een veel ster[illegible] team heeft dan de tegenstander van gisteravond.

[illegible] wedstrijd van gisteren [illegible]ging tussen de dames van [illegible]ation en Anglo Golden [illegible] Vrij eenvoudig won Anglo [illegible] eerste competitie wed[illegible], omdat Sensation niet [illegible] opdagen. Officieel bete[illegible]dit een 2-0 overwinning [illegible]Anglo dat verder rustig kon [illegible]kijken naar de wedstrijd [illegible]erste-divisie heren tussen [illegible] Tigers en Olympia. Deze [illegible] eindigde eveneens in een [illegible]overwinning voor Wishi Ti[illegible], maar de heren moesten [illegible]voor wel tweemaal met 15-7 [illegible] Olympia winnen.

ERE-DIVISIE

[illegible]e ere-divisie kwamen ver[illegible]ens de dames van De Xaveri[illegible]/Alesie en Green Sox in ac[illegible]. Merugia Hato leidde haar [illegible]

[illegible] De Xaverianen waar [illegible]verdeelster Ruthmila Wer[illegible] met haar ervaring in de An[illegible] selectie, kwistig was [illegible]

[illegible] derde set niet meer te boven en kon in de vierde set geen vuist meer maken, zodat deze met 15-2 naar Xaverianen ging. Eigenlijk een onjuist beeld van de krachtsverhouding, maar op ere-divisie niveau worden kleine fouten en kort inzinkingen direct afgestraft.

HEREN

In dezelfde divisie ontmoetten de heren van Silver Blasters/Island Finance het team van Warwaru/Zuikertuintje. Warwaru bracht in zijn gelederen Carl Felida mee. Felida speelde twee jaar geleden nog e[illegible] volleybal in Nederland.

Ondanks de nadrukkelijke aanwezigheid van Felida bij de opponenten kon Silver Blasters afstevenen op een 15-7 overwin[illegible] [illegible] dit ve[illegible] [illegible] en aanvaller Anthony Piete[illegible] kwam [illegible] ook tot d[illegible] [illegible] min in de ere-divisie ging.

Silver Blasters heeft met het aantrekken van Alexander en Ramsey Bennett een zeer sterke [illegible]titie. [illegible] de tribune liet horen.

In ieder geval pakte Silver Blaster ook de derde set (15-9) en daarmee tevens de eerste twee punten in de competitie die nog heel jong is.

Zondag wordt de competitie vervolgd met een zestal wedstrijden. In de hoogste divisie komen dan bij de dames Shuatanari en St Rosa tegen elkaar uit. Bij de heren meten Stakamahachi en Zjuntan de krachten. De volleyzondag begint om 16.00 u in het SDK te Brievengat.

[illegible]opscorers [illegible]redivisie

[illegible] HAAG — Op de schut[illegible]lijst van de eredivisie heb[illegible] Hoekstra en Van de Wiel [illegible] RKC hun leidende positie [illegible]ouden. Boegers van [illegible] schaarde zi[illegible] tal, dat drie ke[illegible] [illegible] lijst van topschutters [illegible]

[illegible]an de Wiel (RKC)	4
[illegible]oekstra (RKC)	4
[illegible]llgen (Rod)	3
[illegible]ijer (Gro)	3
[illegible]chell (Fey)	3
[illegible] der Ark (WII)	3
[illegible] (Utr)	3

[illegible]

Elfried Sophia: sterke man Athene

Kodela behaalt derde plaats in eigen promotie-toernooi

WILLEMSTAD — De basketbal ploeg van Kodela behaalde gisteren een te verwachten overwinning op de selectie van Athene in de strijd om de derde en vierde plaats in het Pro-Basket toernooi.

In de eerste minuten was het echter Athene dat het spel dicteerde. Met scores van Elfried Sophia en Carl Phelipa nam de ploeg uit Mundo Nobo [illegible] punten voorsprong, maar zag Kodela in de tiende minuut op gelijke hoogte komen (20-10).

Bij het organiserende Kodela was 'Marathonman' Amadeo Kemper goed op dreef en met zowel goede afstand-schoten als opgelegde [illegible] hield hij zijn ploeg naast Athene.

Met nog vijf minuten te spelen in de eerste helft, haperde de aanval van Athene en scoorde men in de resterende periode tot de rust slechts [illegible] maal.

De warmgedraaide Kodela-ploeg onder aanvoering van Nino Dunker deed het met zeven baskets in dezelfde periode stukken beter en ging de rust dan ook met een voordelige stand van 45-32 in.

Na rust bleken de Athene spelers nog niet van de [illegible] bekomen. In de eerste [illegible] van [illegible] helft [illegible] vier maal. De enige [illegible] voldoende haalde in deze periode was wederom Eric Hoeve.

Wel moet erbij vermeld worden dat bij Kodela, Lala Zimmerman en Sharlon Hansen een super periode beleefden. Kodela kwam voor de tweede maal in het toernooi op een voorsprong van meer dan 22 punten (77-53).

In de vorige wedstrijd van de 'Kilowatt'-ploeg verspeelde men eenzelfde voorsprong tegen St Maria Kings. Ook nu zakte de ploeg na deze [illegible] voorsprong terug door nonchalant spel. Gelukkig voor de jongens van trainer/coach John Miranda ging Athene steeds slechter spelen. Veelvuldig balverlies kenmerkte het spel van Athene.

Toch was het de selectie uit Mundo Nobo die zich het eerst herstelde en langzaam maar zeker begonnen ook zij terug te komen. Sophia was de grote man die zowel offensief als defensief zijn ploeg hoop gaf. Tot tien punten kon Athene terug komen, maar toen [illegible] twintig minuten van de tweede helft om ee[illegible] floten de scheidsrechters Mister Kook en Djaoen af: 93-81 voor Kodela.

Het Kodela-[illegible] op de derde plaats [illegible] dit toernooi. De ploeg [illegible] goed begonnen en heeft alleen tegen St Maria Kings verloren. Jammer voor hun was dit net de beslissende wedstrijd voor het bereiken van de echte finale.

Topscorers in de wedstrijd van gisteren waren voor Kodela: Lala Zimmerman, Amadeo Kemper (beide 26 punten) en Ricardo Inge 20.

Voor Athene scoorden Elfried Sophia 25, Carl Phelipa 20 en Eric Hoeve 20.

Aanstaande dinsdag 6 september wordt de finale van dit toernooi gespeeld tussen [illegible] en St Maria Kings. Aan deze ontmoeting zal een wedstrijd tussen twee dames-ploegen voorafgaan. Tijd: 20.30 u, plaats: Kodela-dome.

VOETBAL STAVANGER — De Hongaarse ploeg Elore Spartacus heeft zich geplaatst voor de eerste ronde van de EC II. De ploeg verloor in Stavanger de tweede wedstrijd uit de voorronde van dit toernooi met 1-2 van de Noorse bekerhouder Bryne. Het eerste duel was echter door de Hongaren opgegeven in Budapest met 3-0 gewonnen. In de eerste ronde speelt Spartacus tegen de Turkse vertegenwoordiger Sa[illegible]

Verrassend gelijkspel Russen in IJsland: 1-1

REYKJAVIK — De Sovjetunie heeft zich in de eerste wedstrijd van de kwalificatiegroep 3 voor het wereldkampioenschap opnieuw laten verrassen door het voetbalteam van IJsland: 1-1.

Het duel in Reykjavik, dat werd bijgewoond door 8300 toeschouwers, [illegible] in 1986, in de laatste confrontatie tussen beide naties ook dezelfde eindcijfers op het scorebord.

De IJslanders namen al in de beginfase ([illegible] minuut) een voorsprong door Sigurdur Grétarsson. Het duurde tot ver in de tweede helft (7[illegible] minuut), voordat de gevaarlijke spits Oleg Protasov de verliezend finalist van de Europese titelstrijd op gelijke hoogte bracht. Bij de Sovjetunie zat niet oefenmeester Valeri Lobanovski op de bank. De bondscoach en trainer van Kiev herstelt van een hartaanval.

De IJslandse bondscoach Sigi Held was blij met het resultaat, maar stond er niet van te kijken. "Van ons verwacht niemand een plaats in de eindronde van het wereldkampioenschap", zei de voormalige Westduitse international na afloop. "Maar als alle spelers fit zijn, kunnen we het iedere tegenstander lastig maken."

In groep 3 zijn verder ingedeeld Turkije, Oostenrijk, dat 0-0 tegen Hongarije speelde in een vriendschappelijk duel, en Oost-Duitsland, dat woensdag in een oefenduel met 1-0 van Griekenland won.

Willems niet mee naar Sporting

Linder besluit vlak voor duel over meedoen Winter

AMSTERDAM — Ajacied Ron Willems is woensdag niet inzetbaar bij het Europa-Cupduel tegen Sporting Lissabon. De ex-Twentenaar is voorlopig uitgeschakeld door een ernstige enkelblessure en blijft de komende twee weken onder behandeling bij de Amsterdamse fysiotherapeut Richard Smith.

Daarna neemt de medische staf van Ajax de begeleiding over. Trainer Kurt Linder hoopt [illegible] wel over Aron Winter [illegible]. De middenvelder [illegible] van een knieblessure [illegible] in elk geval de trip naar Portugal meemaken. Pas op de laatste training voor het duel tegen Sporting zal Linder beslissen of Winter daadwerkelijk wordt ingezet.

Over de interne problemen rondom de behandeling van de blessure van Willems, die al dateert van de periode bij FC Twente, wilde directeur Arie van Eijden woensdag na het duel tegen Sparta niet ingaan. Het staat vast dat de clubleiding niet ingenomen is met de keuze van Willems om Richard Smith als behandelend arts in de arm te nemen.

WILLEMSTAD — Gisteren was het precies 12,5 jaar geleden dat Robby de Haas met zijn eigen assurantiekantoor begon. Op 1 maart 1977 gaf Fatum hem een agentschap en thans staat er een bloeiend kantoor aan de Cas Coraweg 58.

Tijdens een gezellig samenzijn in het restaurant La Bistroëlle bood de directie van Fatum De Haas een plakkaat aan.

Foto: vlnr Norman Moron, Rob de Bloeme, Alex Vermeulen, Robby Anches, Robby de Haas, mevrouw Helen de Haas- Elisabeth en Coen Hilgersom.

Brandstichting

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Juan Domingoweg stak de 20-jarige vrouw L.B. het huis van de familie R. in brand. Het huis ging geheel in vlammen op en B. gaf als reden voor haar daad op dat de familie haar het leven door roddelpraatjes zuur maakte. Zij werd terzake brandstichting aangehouden en meegenomen naar het bureau.

Viering Dag van de Pers:

Journalistiek peil dient te worden verbeterd

WILLEMSTAD — De organisatie van journalisten, Prensa Uni, organiseerde gisteravond haar eerste officiële evenement: de viering van de Dag van de Pers. De verschillende sprekers — waarnemend gezaghebber Elmer Wilsoe, premier Maria Liberia- Peters en journalist Frans Heiligers — lieten allen een kritische noot horen: de journalistiek op Curaçao moet naar een hoger peil gebracht worden.

De Amigoe berichtte al eerder over de jonge organisatie Prensa Uni die is opgericht door een aantal journalisten die menen dat de contacten tussen de journalisten verbeterd moeten worden. Bovendien stelt Prensa Uni zich ten doel de kwaliteit van de journalistiek op het eiland te verbeteren.

KRITIEK

Dat het nodig is om de kwaliteit te verhogen, bleek uit de speeches van Elmer Wilsoe, Maria Liberia- Peters en Frans Heiligers die allen kritiek hadden op de media op het eiland. Wilsoe zei dat de kwaliteit waarschijnlijk voor een deel bepaald wordt door de druk op redacties omdat 'de krant vol moet' of 'de zendtijd gevuld moet worden'. Bovendien is er het probleem van concurrentie waardoor alle media streven naar de meeste aandacht. Hij erkende dat er wel journalisten zijn die zich proberen te houden aan de regels van ethiek maar zij hebben vaak te lijden onder de negatieve uitstraling van collega's. "We moeten gezamenlijk streven naar een beter Curaçao. We moeten het volkshed meer inhoud geven en er daadwerkelijk trots op kunnen zijn dat we Curaçaoënaars zijn", aldus de waarnemend gezaghebber.

Ook premier Liberia- Peters deed een oproep aan de journalisten om te werken aan een verbetering van het niveau. Zeker gezien de macht die de media hebben: de berichten zijn vaak zelfs van invloed op beslissingen die genomen moeten worden, aldus de premier die haar afkeuring uitsprak over het sensationalisme in de berichtgeving.

SLECHTE INDRUK

Journalist Frans Heiligers — voormalig hoofdredacteur van Amigoe en radio Hoyer — zei dat erkend moet worden dat de algemene indruk van journalisten niet zo goed is. Daar moet zo snel mogelijk verandering in gebracht worden, zo meent Heiligers. Hij meent echter dat niet alleen de journalisten zelf de schuldigen zijn: ook de directies van media hebben invloed op het beeld van de journalisten. Immers zij nemen de werknemers — journalisten — in dienst en gaan al de fout in indien ongekwalificeerde mensen van een laag kaliber te werk worden gesteld.

Heiligers had ook kritiek op de slechte omstandigheden waar journalisten onder moeten werken: het woord 'overtime' bijvoorbeeld, mag niet eens in het vocabulaire van een journalist voorkomen die toch vele uren overwerkt. Dat leidt ertoe dat steeds meer journalisten (waaronder Heiligers zelf; red) besluiten hun loopbaan af te breken en in een andere branche te gaan werken. Het is zelfs zo erg, aldus Heiligers, dat jonge afgestudeerde journalisten niet eens meer in hun vak aan de slag gaan, maar direct iets anders zoeken waarbij hun journalisten- opleiding een goede basis vormt.

DROV ook op Expo Antil '88

WILLEMSTAD — De dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting zal op de Expo Antil '88 aanwezig zijn met een tentoonstelling waarin de belangrijkste ontwikkelingen op Curaçao die mede onder de dienst ressorteren aan het publiek gepresenteerd zullen worden. De onderwerpen zijn:

- het Eilandelijke Ontwikkelingsplan, een algemeen plan voor het hele eiland;
- het actieplan Binnenstad, een deelplan voor een deel van ons eiland;
- toeristische ontwikkelingen, een facet studie waar thans zeer veel aandacht voor bestaat;
- Monumenten, een facet studie die de nodige aandacht zal behoeven mede gezien in het kader van toeristische ontwikkelingsmogelijkheden en het behoud van een zeer belangrijke en unieke kultuur- historische erfenis;
- Volkshuisvesting, een facet plan waarin de diverse onderdelen van het volkshuisvestingsprogramma van de eilandelijke overheid gepresenteerd worden.

Dezelfde tentoonstelling is mede opgezet en gepresenteerd als promotie van Curaçao voor de derde conferentie van de burgemeesters van de grote Amerikaanse steden die van 23 tot en met 26 augustus in het gebouw van de International Trade Centre werd gehouden.

Twee Nederlandse en één Westduitser:

Braziliaanse politie houdt handelaars in vrouwen aan

RIO DE JANEIRO — De politie van Sao Paolo heeft een Nederlandse nachtclub-eigenaar, diens medewerker en een Westduitse collega aangehouden toen zij op het punt stonden met vijf Braziliaanse meisjes naar Europa te vliegen. De zaak kwam aan het licht toen de nachtclub-eigenaar Hazewinkel een nogal luidruchtige woordenwisseling voerde met een der dames voor de incheck-balie op het vliegveld. Dit betekende het einde van het [illegible] waarbij het blijk[illegible] dat de bedoeling was dat de Braziliaansen in de sex[illegible] gaan "wer[illegible]". De drie mannen [illegible], de dames zijn [illegible] hebben [illegible] een verbod gekregen [illegible] naar Nederland te [illegible].

[illegible] in Sao Paolo. In [illegible] van [illegible] Hazewinkel (39), de vijf[illegible] tien jaar jongere Te Riet en eveneens 39-jarige Gunther Wieck bevonden zich vijf Braziliaanse dames wier leeftijd varieerde van twintig tot 25 jaar oud. Zij hadden behalve hun vliegtuig-passage voor een reis naar Schiphol, die door Hazewinkel waren betaald verder bijna geen geld bij zich.

BORDELEN EN CLUBS

Als gevolg van de ruzie werd de politie nieuwsgierig en greep men in. Na het gezelschap verhoord te hebben verklaarde de woordvoerder van de Braziliaanse politie dat het Hazewinkels bedoeling was geweest de dames voor [illegible] maand als gezel[illegible] dames en prostituees [illegible] bordelen en clubs in Nederland te laten werken. Daarover was echter geen [illegible] gesloten.

Het vijftal kwam uit Rio de Janeiro, Sao Paolo, Bahia en Santos. [illegible] de dames [illegible] Copacabana [illegible] in een disco in de havenstad Santos. Hazewinkel heeft ook nog geprobeerd meisjes te ronselen in Salvador om op te treden in Amsterdamse sexclubs. Overigens staat Hazewinkel bij de Amsterdamse politie niet bekend als nachtclub-eigenaar.

PORNO-FOTO'S

In de bagage van de "reisleider" vond men tweehonderd pornografische foto's die Hazewinkel zelf had genomen en waarop hij zelf, zijn collega's en verscheidene naakte Braziliaanse meisjes te zien zijn. Het zou de bedoeling zijn geweest deze foto's te verkopen aan tijdschriften. De drie mannen blijven voorlopig in verzekerde bewaring. De maximum straf op de handel in vrouwen bedraagt in Brazilie acht jaar. De meisjes zijn na verhoor vrijgelaten. Zij vertelden de politie dat zij door het drietal waren uitgenodigd voor een gratis vakantie in Europa. De politie heeft hen verboden naar Nederland af te reizen.

New York Times over Brazilië

Vernietiging Amazone-wouden is misdrijf

NEW YORK — Het vernietigen van de wouden in Amazonie is een misdrijf [illegible] niemand beter [illegible]. Zo stelt de New York Times (NYT) vast in een beschouwing over het platbranden van de bossen in het deel van Amazonie van Brazilie.

Er is zich hierbij een rampzalige cyclus van vernietiging aan het ontwikkelen in Rondonia, de bossenrijke Amazonie-provincie in het westen van Brazilie. Deze tragedie is een les voor Brazilie en voor de internationale organisaties welke de Braziliaanse projecten financieren die op de duur niet alleen het natuurlijk milieu van Brazilie vernietigen maar dat van de hele wereld, aldus de NYT.

SCHOONMAAK

De veeboeren en de duizenden kolonisten die geen land hebben zijn door de regering naar dit gebied gebracht om het grondgebied daar schoon te maken. Dat doet men door de brand erin te steken. De branden zijn zo omvangrijk [illegible] aanzienlijke [illegible] aan de vervuiling van het natuurlijk milieu van de hele wereld. Op de duur kan het hele mondiale klimaat er door worden aangetast.

SLECHTS PAAR JAAR

Dit rijke en omvangrijke woudengebied was vanouds de kweekplaats voor een vijfde deel van alle planten en dieren van de hele wereld. Dit rijke gebied wordt nu [illegible] vernield. [illegible] bewoners [illegible] alle mogelijke [illegible] af geïmporteerde [illegible] waartegen men niet [illegible]. Aldus het vernietigende oordeel van de Times.

Het [illegible] en hun [illegible] de grond [illegible] maar dit [illegible] van het [illegible] vormen [illegible] paar jaar [illegible] oogsten [illegible]. Dus moeten [illegible] trektocht [illegible] bossen af te [illegible] gedurende een paar jaar weer te kunnen oogsten.

Foto's van de NASA tonen volgens de New York Times de omvang van de schade aan. De wetenschappers in het Braziliaanse centrum voor [illegible] onderzoek Marcus [illegible] niet minder dan 170.000 [illegible] [illegible] Amazone-deel van Brazilie. Die [illegible] aan een [illegible] natuurlijk milieu.

Voor deze vernietiging van het milieu zijn voornamelijk de veeboeren verantwoordelijk. Zij zijn schuldig aan tachtig procent van de vernietiging. Maar daarnaast zijn zo'n half miljoen kolonisten dit gebied ingetrokken om hun vernietigend werk te doen. Zij worden ingezet voor de aanleg van een snelweg van Cuiba-Porto Velho, welke wordt aangelegd met een lening van 250 miljoen dollar van de Wereldbank.

IN WIND GESLAGEN

Daarbij werd het verzoek van de Wereldbank om de natuur te ontzien in de wind geslagen. Sinds de aanleg van deze snelweg [illegible] Rondonia dat beschouwd werd als een der [illegible] gische gebieden van de hele wereld is nu al voor [illegible] procent vernietigd. Als er niet wordt ingegrepen neemt dit percentage nog verder toe. Van Braziliaanse zijde echter, zo lijkt het, hoeft men niet op steun voor het natuurlijk milieu en zo te rekenen.

Spaanse bank mag Portoricaanse bank overnemen

WASHINGTON — De Spaanse bank-onderneming Banco Bilbao-Vizcaya heeft het fiat gekregen van het Centrale [illegible] van de Verenigde Staten voor de overname [illegible] [illegible] Miami en San Francisco. De Portoricaanse bank is no 1 in Puerto Rico.

[illegible]ODSE GEMEENSCHAP VOL LOF

[illegible]raffen verhoogd voor [illegible] ras, geloof, sexe

[illegible]rgentijns parlement aanvaardt [illegible] anti-discriminatiewet Alfonsin

[illegible]

ZWAARDERE STRAFFEN

Het gaat hierbij vooral, aldus [illegible]

[illegible] als de eerste burgerpresident na een kortstondig [illegible] erg bloedig militair regi[illegible]

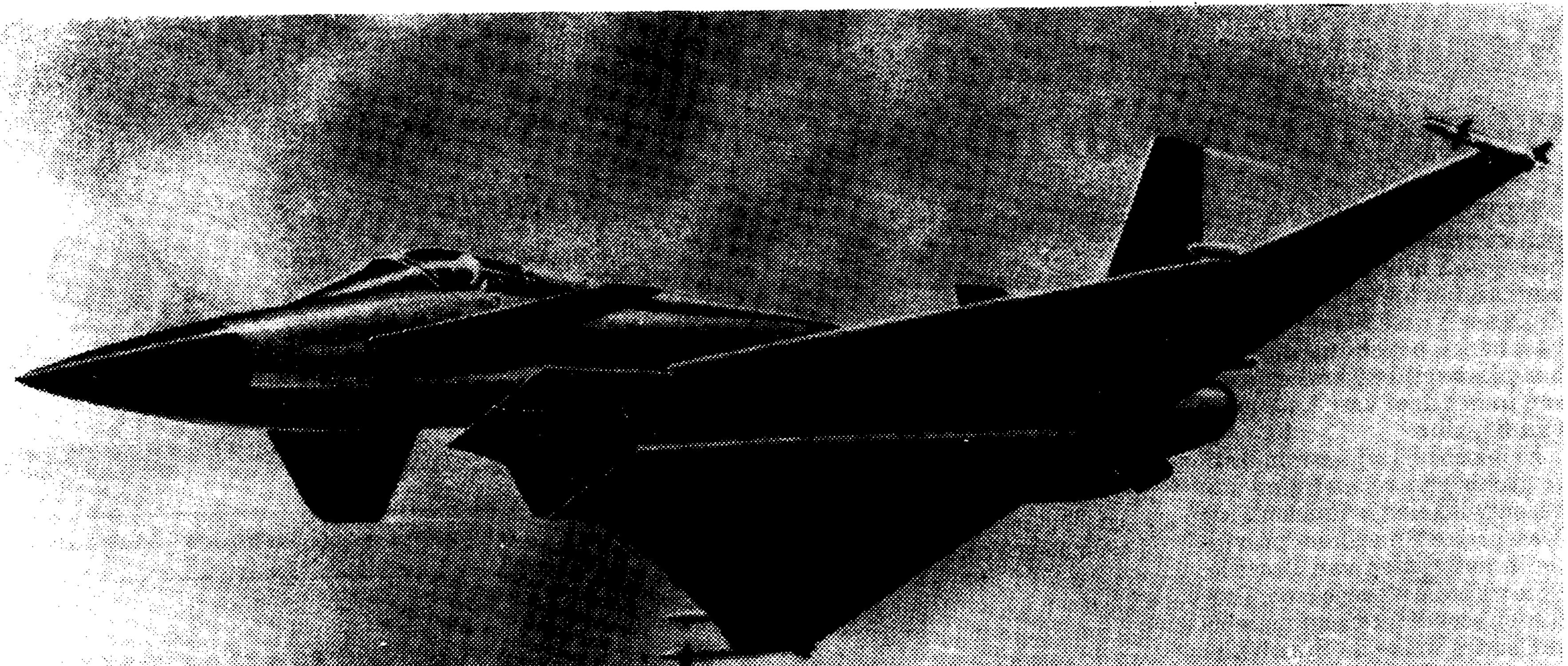
JOODSE [illegible]

[illegible] joodse ge[illegible]

[illegible] oppositieleider Cardenas belt

[illegible]ering Mexico [illegible]

Nieuw Europees gevechtsvliegtuig



FRANKFURT — Dit is een te... van de 'Jaeger 90', een ge... vliegtuig, dat ontwikkeld ... door maatschappijen in West- Duitsland, Italië, Spanje en Groot- Brittannië. Bij de bouw worden de laatste high- tech uit...dingen gebruikt. De 'Jaeger 90', de Airbus en de Ariane raket zijn voorbeelden van de gezamenlijke inspanning van Europese landen op het gebied van de lucht- en ruimtevaart.

Woensdrecht wordt weer Woensdrecht zonder rakketten

Na vierduizend incidenten afscheid van Amerikanen

WOENSDRECHT — Vierduizend incidenten hebben zich afgespeeld rond de vliegbasis Woensdrecht in Nederland nadat deze luchtmacht- basis was voorbestemd als plaats van vestiging voor 48 Amerikaanse kruisraketten. Deze rakketten zijn er niet gekomen, de Amerikaanse soldaten die bij de opbouw van de Kruisraketten- basis waren betrokken zijn er wel gekomen. Op zes na zijn zij ondertussen weer vertrokken.

Tussen de aanwijzing van Woensdrecht als stationerings- plaats en het vertrek der Kruis- raketten ligt de ondertekening van het INF- verdrag door de Sovjet- leider Michail Gorbatsjov en de Amerikaanse president Ronald Reagan. Daarmee werden de Kruisrakatten weggekruist evenals de andere atoomraketten van middellang bereik in Rusland en in de Navo- landen.

Sinds de aanwijzing van Woensdrecht zijn er honderden mensen gerarresteerd rond de basis. Alleen door het luchtmacht- beveiligingssquadron werden er dertienhonderd aangehouden. De Koninklijke Marechaussee en de Rijkspolitie hebben op dit gebied ook hun bijdrage geleverd. De incidenten waren voornamelijk schilder- en knipacties van actievoerders.

Er zijn in totaal zeventien demonstraties geweest met meer dan honderd deelnemers. Het hoogtepunt op actie- gebied lag in de jaren 1983 en 84. De grootste demonstratie was op 17 mei 1986, toen er zesduizend mensen aan meededen. In september van dat jaar deed zich ook de meest grimmige betoging voor toen de Mobiele Eenheid te paard moest worden ingezet. Een regelmatig terugkerende "betoging" was het vredes- gebed door de Franciscaanse geestelijkheid met leken bij het traliehek.

SCHADE

De schade welke door de acties werd aangericht komt uit op twee miljoen gulden. Telt men de personeels- kosten daarbij op dan bedraagt de schade over deze vijf jaar ruim dertig miljoen gulden.

De stilte is nu gevallen om de basis. Voor 84 miljoen aan bouwwerk was er al verricht om de Kruis- raketten te kunnen stationeren. Daaronder waren meters dikke deuren naar de gepantserde bunkers. Woensdag 31 augustus waren er nog zes Amerikaanse soldaten over van de 670 Amerikanen die er gelegerd zi n geweest. Hun aantal had volgens de plannen moeten uitgroeien tot 1349. Maar daar haalden Reagan en Gorbatsjov- waarschijnlijk tot vreugde van de Amerikanen -een streep doorheen.

WENNEN

Van het restje Amerikanen werd officieel afscheid genomen met het nodige ceremonieel en met toespraken over en weer. Die waren uiteraard erg vriendelijk en vol begrip. Woensdrecht dat een berip geworden was zal nu slechst een gewone basis blijven van de Nederlandse luchtmacht. Men zal er aan moeten wennen dat de Kruisraket- toeristen hun neus niet meer laten zien.

OPPOSITIE: ROOKGORDIJN

Vier partijen niet bij debat over wet aanwezig

Nicaragua heeft nieuwe kieswet

MANAGUA — De Nicaraguaanse oppositie heeft bitter ...reageerd op de goedkeuring door de Nationale assemblee van de nieuwe kieswet voor Nicaragua. Men sprak over "een rook- gordijn om integrale oplossingen te ontkomen" en over een "consolideren van de Sandinistische dictatuur".

Het Nicaraguaanse parlement gaf zijn zegen aan de nieuwe kieswet welke als zodanig "in grondwettelijke aard" werd ...klaard en welke de wet vervangt welke indertijd door de ...d van staat werd goedgekeurd met het oog op de verkiezingen van 1984. De nieuwe wet ...t 217 artikelen. Daarin worden de verkiezingen geregeld voor de president en de vice- president van de republiek, voor het parlement, de regionale en gemeenteraden en voor het Midden-Amerikaanse parlement, dat volgens plan in oktober tot stand moet komen.

Erick Ramirez die voorzitter is van de Sociaal christelijke partij gaf als zijn mening dat deze wet "mechanismen bevat welke de Sandinistische dictatuur consolideert". Hij noemde de wet zoals die is aanvaard "anti- democratisch, anti- volks en autoritair". Hij geeft de Sandinisten "instrumenten" in handen voor controle op het stembus- proces en voorkomt het werkelijk vrijelijk kunnen uitoefenen van het meerpartijen- stelsel.

Ramirez herinnerde eraan dat de oppositie meteen bij het begin al gewezen had op het feit dat deze wet geen initiatief is van het partement maar afkomstig is uit het presidentiele paleis. Vanaf het begin ook werden de politieke partijen zowel die in het parlement vertegenwoordigd zijn als die buiten het parlement om bestaan uitgesloten van de discussie over de nieuwe wet. In elk geval probeerde de regering een openbaar debat over de kieswet te voorkomen, aldus Ramirez.

Vier in het parlement vertegenwoordigde politieke partijen en de niet- parlementaire oppositie verwierpen de wet omdat daarmee de mogelijkheid tot betrouwbare en eerlijke verkiezingen wordt uitgesloten. Met deel te nemen aan de discussies zouden we verantwoordelijkheid op ons nemen voor een wetgeving welke wij afwijzen. Daarom hebben we het parlementaire debat over de nieuwe kieswet geboycot. Zo deelde men mee. Dit gebeurde door de Sociaal christelijke volks- partij, de Onafhankelijke Liberale partij, de Communistische partij en de Socialistische partij.

De wet werd aangenomen in aanwezigheid van de 61 Sandinistische parlements- leden en van veertien Conservatieve Democratische leden en van enige dissidente leden van de genoemde oppositie- partijen.

Volgens Mauricio Diaz van de Sociaal christelijke volkspartij is deze kieswet een rook- gordijn. Daarmee wil men ontkomen aan de oplossing van de feitelijke problemen waarmee Nicaragua wordt geconfronteerd.

IEDEREEN VERKIESBAAR

De nieuwe wet stelt onder meer vast dat iedere staatsburger gekozen kan worden voor het ambt van president enz. Dit is niet verbonden aan het lidmaatschap van een bepaalde politieke partij. De contra's die gebruik maken van de sedert 1985 bestaande amnestiewet kunnen zich kandidaat stellen voor alle verkiesbare ambten.

Overeenkomstig de nu aanvaarde wet mogen politieke partijen geen donaties uit het buitenland aanvaarden met het oog op de verkiezingen. Om als partij ingeschreven te worden moet men vijf procent of meer van de ingeschreven stem- gerechtigden achter zich hebben. Voorheen was het mogelijk met de handtekeningen van amper 28 mensen.

Venezolaanse vakbeweging boos

Parlement verhoogt vergoeding komende congresleden met helft

CARACAS — Het Venezolaanse vakverbond CTV heeft een protest ingediend tegen de verhoging met vijftig procent van de vergoeding welke de senatoren en afgevaardigden van het huis van afgevaardigden zich hebben toegedacht. Het CTV klom in de pen omdat aan de arbeiders een algemene loonronde wordt onthouden waarom de vakbond eerder heeft gevraagd.

Volgens het invloedrijke vakverbond CTV heeft het besluit om de honorering voor de congresleden flink op te trekken veel pijn en ontevredenheid verwekt in kringen van de werknemers die drie maanden geleden een soortgelijk verzoek aan de regering hebben gedaan maar die daarop geen antwoord hebben gekregen. Het besluit ten aanzien van de parlementariers komt op een ogenblik dat iedereen zich bewust is van de uiterst ernstige economische en sociale crisis. Vooral de arbeiders zijn van deze crisis het slachtoffer. Zo stelde Juan Jose Delpino vast als voorzitter van het CTV tegenover de pers.

DRUK VAKBEWEGING

Hij bevestigde dat de vakbeweging druk zal uitoefenen dat er een wet door het parlement wordt aanvaard voor een algemene loonronde. Daarom is al maanden geleden gevraagd. Op het ogenblik bedraagt het minimumloon 3.100 bolivar oftewel 213 dollar.

Het huis van afgevaardigden aanvaardde dezer dagen een besluit om het basis- salaris van de volks- vertegenwoordigers te verminderen en wel van twintigduizend bolivar. Maar tegelijk voerde men het presentie- geld in als gevolg waarvan van een maandelijkse inkomen van een congreslid uitkomt op 31.000 bolivar oftewel 2.137 dollar tegen de officiele koers. De nieuwe honorering gaat in met ingang van de nieuwe zittings- periode en geldt voor de 182 afgevaardigden en de 42 senatoren die bij de verkiezingen van 4 december worden gekozen.

Het CTV gelukte het verleden jaar om een bonus los te krijgen bij de overheid als een compensatie voor de gestegen kosten van levens- onderhoud voor alle werknemers; uiteindelijk is de koopkracht aanzienlijk afgenomen in de laatste jaren. De inflatie bedroeg verleden jaar veertig procent en dit jaar komt hij uit op minimaal dertig procent, aldus het CTV.

Zes arrestaties, 58 kilo geconfisceerd

Politie van Marbella: Coca-bende opgerold

MARBELLA — De Spaanse politie heeft beslag gelegd op een partij van 58 kilo cocaine. In verband met deze vondst werden zes arrestaties verricht. Men hoopt daarmee een ... drugs- handelaren te ... opgerold.

Hoofd van de bende was een ...-jarige Colombiaan. Er werden nog twee andere Colombianen aangehouden en verder twee Spanjaarden en een Uruguayaan. Het was de grootste drugsvangst in de provincie Andalucia. De waarde van het spul wordt geschat op 9,8 miljoen dollar. Aan de aanhouding ging een onderzoek van maanden vooraf omdat men eerst de Colombiaanse leider heeft geschaduwd.

MANIER VAN LEVEN

Deze had de aandacht getrokken door zijn luxe manier van leven. Ook stelde men vast dat hij contacten had met drugs- figuren uit deze provincie. Het spul was opgeborgen in een dubbele wand van een appartement in Marabella welke stad aan de Middellandse Zee ligt.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AUTOMATISCHE wasmachine ƒ.300,-; 16mm Bolex camera + toebehoren ƒ.300,-; veel houtsnijwerk en artikelen uit Filipijnen Kasmir tegen spotprijzen. Kaya Kolonchi 20 (zijstraat ...). Tel.: 77651.

'3-IN-1' met double-cassettedeck en Graphic equalizer merk 'Sanyo' ƒ.750,-. Te bevragen: Kanga 16-G. In de avonduren en na 5 uur: tel.: ...

STA Catarina: perceel groot 750 m², vraagprijs ƒ.25,- m² k.k. Tel.: 54872.

HONDA CIVIC, autom. at, ..., imperial, opklapbare achterbank. Bwj: '83. Prijs ... tel.: 79765.

MITSUBISHI Colt GLX '83, automatic, rood metallic, air, cass. recorder. In goede staat, prijs ƒ6.200,-. Fin. ... 31922 ...

TOYOTA CRESSIDA XL bouwjaar 1986 ... km ... vraagprijs ƒ.18.500, te bezichtigen Angelaweg 66A tel.: ...

... bed, tel.: ...

... LLAR, Hyundai, full ... '87; kl. TV Samsung 19" 2 pers. bed, tel.: ...

LADA 1500 Combi Stationwagon 1982. Prijs ƒ.1850,- t.a.g.s. Kaya Piedra Presiosa 27.

SANSUI CASSETTEDECK ƒ.175,-; YTT tuner versterker en boxen ƒ.100,-; Garrard draaitafel ƒ.75,-; Fender Rhodes piano ƒ.700,-; Hubo kastje ƒ.60,-; racetourfiets ƒ.75,-; elektr. oventje ƒ.20,-. Zaterdag 9.00 - 2.00 uur tel.: 675026.

PEAVEY MIXER MS: 16 kanaal, met flightcase ƒ.5.100,-; Peavey Booster CS-800: ƒ.1.500,-; Peavey speakers van 200 Watt: ƒ.800,- per stuk, tel.: 75538.

HONDA CIVIC 4 deurs, bouwjaar 1986, prijs ƒ.4000,-; ijskast 2 deurs, prijs ƒ.175,-. Voor informatie adres Polarisweg 27, tel.: 616063.

2 ARMSTOELEN bekleed met beige stof ƒ.500,-; 1.2 persoonsbed plus matras ƒ.500,-. ... tel.: 77257.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

PERSONENAUTO of 4 cabin pickup (airco) tel.: 676580.

GROTE HONDEKENNEL voor vliegtuig tel.: 676026.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 OKTOBER a.s. te Jongbloed, gem. woning, 3 slk., 2 badk. exclusief electra + water ... Borg: 1 maand huur ...

BEAUTIFUL FUNISHED apartment, airco, linnen etc. Stadionsweg 9 tel.: 22560.

HUIS, 3 slaapkamers, badkamer, eigendomsgrond. Inl. Costa Ricastraat 1.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD IEMAND voor 2 ochtenden per week van 8 tot 1 uur voor onderhoud van tuin, geen ervaring nodig. Malmokweg, tel.: 35077.

VRIJSTAAND HUIS in een der buiten districten, tel.: 23828 (werkdagen).

DIRECTIE WONINGEN
TE HUUR
gemeubileerd en ongemeubileerd.
O.a. in wijken: Jongbloed; Mahuma; Amerikanenkamp; Puerto Ricoweg en Goede Hoop.
Verdere informatie:
Tel.: 80400

AMIGOE

OLIGO MAJOR
to stimulate your skin
from
Lancôme
available at
PENHA & Sons

CURSUS ITALIAANS
Start:
zaterdag 3 september
10 uur v.m.
Inlichtingen: tel. 78643

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op 03 september 1988 van 08.00 tot 12.00 uur schietoefeningen worden gehouden op schietbaan ... meter uit de kust.

TE HUUR
COMPLEET CEMENT HUIS
te Janwé...
Verdere informatie: Tel.: 61...

TE KOOP
Lea- ... kleren-kast, buffet, tafel ... ... enz.
... Arubastraat/weg nr. 86

FIRST CLASS BIJOUX
OORBELLEN
ZONNEBRILLEN

PATRICKS
for drums, ... accessories, tambourines ...
... Tel.: 73200

TE KOOP
1) Inhoud vitrinekast, ...
2) ...

now open
Match point
Where tennis comes first
* Specializing in Tennis clothing and equipment.
* Located at jeugdhuis Tamarijn.

TE KOOP
ALLEEN OP ZATERDAG 3 EN ZONDAG 4 SEPTEMBER
VAN 10.00 A.M. TOT 6.00 P.M.
Een selecte collectie
"PAPIAMENTS SPREKENDE" JONGE PLANTEN
waaronder ook bloeiende - tegen zeer redelijke prijzen.
Mis deze éénmalige kans niet!!
Adres: Ingang Landhuis Rooi Catootje rechts achter - huis no. 3
Tel.: 75235

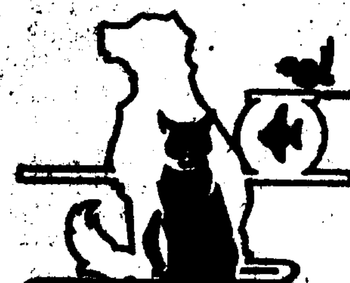
TE KOOP AANGEBODEN
Solo Grasmaaimachine (elektrisch) ... f. 590,-
Benzinemotor ... f. 799,-
Te bevragen bij:
... BOOSTER
... Tel.: 78229

THE NEEDLE BARN
... Balehe

... POINT-OF-SALE SYSTEM:

GEVRAAGD VERKOOPSTERS
... van Papiaments, Nederlands, Engels, Spaans.
MAVO-opleiding.
Bellen voor een afspraak: ... kantooruren tel.: 87777.

INBOEDEL TE KOOP
Tel.: 67.41.79



HOU UW (GELIEFDE) HUISDIEREN GEZOND MET
Sergeant's
... DE BESTE!
vlooien- en karpatten-poeder en shampoo, vitamines, mooie accessoires, etc. ...
... Remar Agencies

... 19" T.V.'s ...
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

TE KOOP AANGEBODEN
TOYOTA CRESSIDA
2 deurs, bouwjaar 1984, automatisch + airco, nieuwe banden, zeer goed onderhouden.
Vraagprijs: ƒ.4.700,-.
Informatie: ...

... INFORMATION CO. N.V.
... PHILIPS INFORMATION ...
... 7 JAAR GARANTIE!!!

... SOLV ...

... Systeem Analyse / - Ontwikkeling
Brieven onder nummer 56, aan het buro van dit blad, Curaçao.

... BOOSTER AANBIEDING ...
25% ... 20%
BOOSTER

DE TOEKOMST IN GOEDE BANEN
MANPOWER
UITZENDORGANISATIE
MANPOWER Curaçao, is een onderdeel van MANPOWER U.S.A. Een wereldwijd netwerk van bijna 1400 vestigingen ... de dienstverlenende sektor. ...
Wij bieden tijdelijk werk in de volgende sektoren: administratie, handel, bouw, ... medica, techniek en bouw.
MANPOWER MAAKT BLIJVEND WERK VAN UITZENDKRACHTEN.
Kom langs op Salinja 108 of bel 611195.

MENSEN

De sociaal-democratische partij (SPD) van de Bondsrepubliek Duitsland heeft beloofd dat zij 40 procent van de PARTIJ-AMBTEN verplicht ter beschikking zal stellen van vrouwen. Op de eerste dag van een vierdaags partijcongres in Munsters stemden de afgevaardigden met grote meerderheid voor het binnen tien jaar geven van vier op elke tien partijambten en gekozen functies aan vrouwen. Het aantal vice-voorzitterschappen is van twee op drie gebracht en de nieuwe functie is voorbehouden aan een vrouw.

*****

Dit is de vijftienjarige wereldkampioen turnen Aurelia Dobre van Romenië. De wedstrijd waar ze aan deel nam, won ze en het bleef niet daarbij. Bij de laatst gehouden wedstrijden in Tokio, sleepte zij ook de eerste prijs in de wacht.

Veertig procent van vrouwen in de dertig die in de afgelopen jaren zijn GESCHEIDEN zal nooit meer trouwen. Hetzelfde geldt voor vrouwen in de veertig die zijn gescheiden, daarvan zal zeventig procent nooit meer trouwen. Dit heeft een onderzoek van het Amerikaanse Sociologisch Instituut uitgewezen. En ofschoon 72% van recentelijk gescheiden vrouwen nog eens naar het altaar zal gaan, zullen ze nauwelijks na zeven jaar weer voor een scheiding staan. Een niet erg aantrekkelijk vooruitzicht voor de Amerikaanse vrouwen.

*****

"RANCHO DOS VISTAS", die in Santa Barbara in California grenst aan die van president Reagan, en het havenrestaurant op een historische gemeentepier, worden op 12 oktober aanstaande in Santa Barbara openbaar geveild. De beide eersteklas percelen zullen worden verkocht aan de hoogste bieder, wat de prijs ook is. Rancho Dos Vistas ligt op 15 mijl van Santa Barbara en de geheel door hekken omgeven bezitting biedt een panoramisch uitzicht op de Stille oceaan en op valleien. De oude "Boudoir-ridder" uit Hollywood, Ronald Colman, begon met de bouw in 1941 en veertig jaar later werd het pand herbouwd. De koper krijgt bij het restaurant ook de naam, de inrichting, de uitrusting en de rechten.

*****

De Amerikaanse SLAGER die zichzelf vier vingers en een duim afsneed, maakt het goed na een achttien uur durende operatie. De vingers van zijn linkerhand sneed hij tijdens het werken door. Het was mogelijk om operatief de vingers weer aan de hand vast te maken, want de vingers werden vanaf de handpalm gesneden, en bleven dus aan elkaar vast. Twee chirurgen werkten om de beurt om de operatie stap voor stap te verrichten. Om de hand weer bij elkaar te krijgen, werd er staai gebruikt, en daarna werden de pezen aan elkaar gezet.

*****

De SGP heeft in een brief aan premier Lubbers gevraagd om een verbod van de film „The Last Temptation of Christ". Volgens de SGP heeft de godslastering in deze film gruwelijke vormen aangenomen. "Tot eigen schade worden zelfs de ergste publieke zonden de vrije loop gelaten als de overheid niet meer de wil heeft noch de moed kan opbrengen om de ongebondenheid der mensen in te tomen", aldus verwijst de SGP naar een artikel in de Nederlandse geloofsbelijdenis. De partij doet in de brief aan Lubbers een extra beroep op de bewindslieden van Christelijken huize. De SGP pleit er verder voor dat de overheid haar afschuw en afkeuring doet blijken.

*****

Een TEKENING van Ambrosius Holbein, die de Duitsers in de tweede wereldoorlog uit Nederland roofden, is terug in Nederland. Het kunstwerk maakt deel uit van de rijkscollectie en wordt beheerd door de Rijksdienst Beeldende Kunst Den Haag. De dienst heeft donderdag de terugkeer van het werk bekendgemaakt en toegelicht. De tekening van Holbein, die rond 1500 leefde, dook vorig jaar in Londen op en werd herkend als behorende tot de kostbare kunstverzameling Koenings, die na de tweede wereldoorlog werd vermist. Nederland maakte aanspraak op teruggave en een Londense rechter wees de tekening aan Nederland toe.

Wega di Number CURAÇAO

8 5 7 3 9 6 0 4 2

4523

0575

5692

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 + 24.00 uur *Crocodile Dundee II* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA met Leo Floridas; 18.00 Man drechi di Dios; 18.15 Ajedres na plaka chiki met Omalio Merien; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Special: «Break Through»; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Matlock; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Show di Job: «Explosivos en Saoni (Santo Domingo)»; 23.00 Late movie: «The Survivor»; 24.30 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Spotlights on sports; 17.30 Telefiesta met Tante Irma en Tante Shirley; 18.30 My two dads; 19.00 Our House; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Philadelphia Experiment; 21.30 Estreno: «Wanted dead or alive»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg Estreno; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
2 september 1988 vanaf 08.00 uur t/m 4 september 1988 om 07.00 uur.
Dokter Winklaar, Dokterskamer Sta Rosa, tel.: 671101; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 616784 b.g.g. 625822/625800 toestel 143. (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
2 september 1988 vanaf 17.00 uur t/m 5 september 1988 om 07.00 uur
Dokter Rosales-Concession, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822/625800 toestel 143. (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en El-hage)

DERDE DISTRICT BANDABAO
2 september 1988 vanaf 17.00 uur t/m 5 september 1988 om 07.00 uur.
Dokter Vonhögen, Spreekkamer: Barber, tel.: 641605/641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75761 b.g.g. 625822/625800 toestel 143. (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucacius en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 89676/89808.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade, tel.: 76155.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
3 september: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
4 september: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TONEEL: 20.30 uur uitvoering van 'Muhénan Wapu' o.l.v. Eligio Melfor - Centro Pro Arte.

FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus 'Filosofie van de geschiedenis' door prof. dr N. Sprockel S.J. uit Rome - aula UNA.

ANTILLIAANSE JURISTEN VERENIGING: 17.00-21.00 uur symposium met als onderwerp 'Nieuwe staatkundige verhoudingen nader beschouwd: nogmaals hervormen?' - auditorium ITC.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 september gelegenheid tot bezichtiging expositie beeldhouwwerken 'Rythm and Caress' van Norva en Nel Simon.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.
t/m 8 september expositie van schilderijen en collages van Tony Monsanto.

AKADEMIA DI ARTE KORSOU (**t/m 4 september**): dagelijks van 09.00-12.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag ook van 19.00-22.00 uur gelegenheid tot bezichtiging van keramische werken van de Venezolaanse kunstenaar Omar Zarraga.

KERK STA ROSA DE LIMA (**t.g.v. 150-jaar parochiefeest**): 16.00 uur H.Mis voor zieken en ouden van dagen.

*****

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op ma[andag] open van 14.00-20.00 uur (voor volw[as]senen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag v[an] 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmid[dag] van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciestе[eg] Plasa Brion): maandag en donderdag v[an] 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en v[rij]dag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en za[ter]dag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten v[oor] kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADU[RO] (Landhuis Rooi Catootje): openingstij[den] dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.[00-]12.00 uur (voor afspraken gelieve me[vr.] Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SA[NA]TORIUM: (**bezoekuren**) 's morgens v[an] 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.[00-]19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.[00] uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (**bezoekuren**) opname afd. Mannen v[an] 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname a[fd.] Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 u[ur;] overige afdelingen van 09.00-12.00/14.[00-]16.00/17.00-19.00 uur.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO: Scho[tte]gatweg Noord 43, tel.: 44510/43838. [...] lichtingenlijn 43683 voor zwangersch[aps]controles, ionschrijvingen en overige in[for]matie.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Sch[ar]looweg 64, tel.: 611733): openingstijden v[an] 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTE[...] (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren [da]gelijks van maandag t/m vrijdag of volg[ens] afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuw[en]hoekstraat z/n): openingstijden dins[dag] t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17[.00] uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maand[ag] gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, P[un]da): dagelijks geopend van 09.00-12.0[0/] 14.30-17.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK: geopend van ma[an]dag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; z[on]dag van 06.00-15.00 uur. Het Museo Sa[...] net is iedere dag vanaf 10.00 uur geopen[d.] Voor excursies, rondritten per parkjeep [en] rondleidingen museum: tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Galle[ry] Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open v[an] maandag t/m zaterdag van 08.30-18.[00] uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK (Pis[ca]deraweg z/n naast Caribbean Hote[l]) duiktrips voor lokale duikers in het weeke[n]de. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibr[a]) openingstijden maandag t/m zondag v[an] 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om inf[or]matie te verkrijgen en bloedsuikergehalte [te] bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek [Rio] Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING C[U]RAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 61314[...]) iedere dinsdag t/m vrijdagochte[nd] spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CUR[A]ÇAO, Kaya Kiwa 33, tel.: 77408.

SYNAGOGE MUSEUM (Hanchi Sno[a]) open van maandag t/m vrijdag van 09.0[0-]11.45/14.30-17.00 uur; gesloten op a[lle] feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend v[an] maandag t/m vrijdag van 09.30-12.3[0/] 15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkr[ijg]baar bij 'Curava' en Landhuis Brievengat[).]

PRINSES WILHELMINA FONDS (kank[er]bestrijding): voorlichtingscentrum te Sch[ar]looweg 52, tel.: 611998. Elke ochtend op[en] van 08.00-11.30 uur; dinsdag- en vrijda[g]middag van 14.00-17.00 uur.

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salińa.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder



3196 — Heer Bommel had de roze bril opgezet en was nu moeizaam doende om een berg te beklimmen. Tom Poes volgde op een afstand en luisterde met tegenzin naar het vrolijke gesnap van het praat-lopertje.

"Van kwaad tot erger", sprak hij tot zichzelf. "Hoge, ijle berglucht voor een heer met marmeren benen? Wat een onzin. Heer Ollie luistert alleen naar die zogenaamde professor en zijn praat-lopertje en hij zeurt alsmaar dat hij niet van verandering houdt".

Heer Ollie klauterde intussen hijgend hoger en hoger. Zijn stenen voeten bonkten zwaar op de rotsbodem en konden maar moeilijk houvast vinden. Bovendien werd hij ernstig in het zicht belemmerd door de gekleurde bril. "Ik zie niets", klaagde hij. "Alles is rozig!"

"Rozig is mooi!" riep het praat-lopertje blij. "Zoek de zonzijde! De zonzijde is altijd rozig. Daar wordt men vrolijk van!"

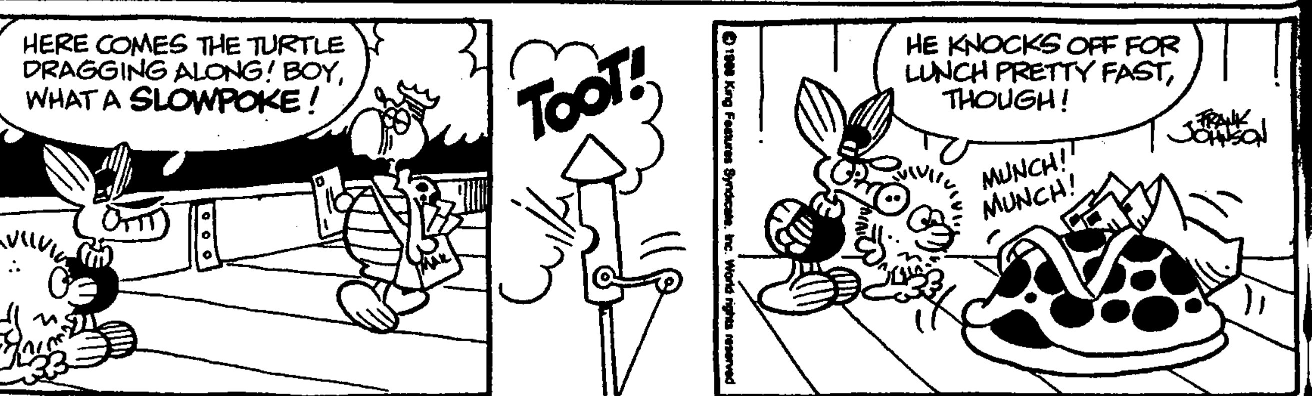
"Vrolijk...." mompelde heer Bommel triest. "Ik ben aan het einde van mijn krachten!"

Op dat moment struikelde hij over een steen, zodat het vuur uit de rotsen sloeg. Met een kreet trachtte hij het evenwicht te bewaren - maar omdat hij niet goed kon kijken deed hij een misstap, zodat hij bonkend in de afgrond verdween.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



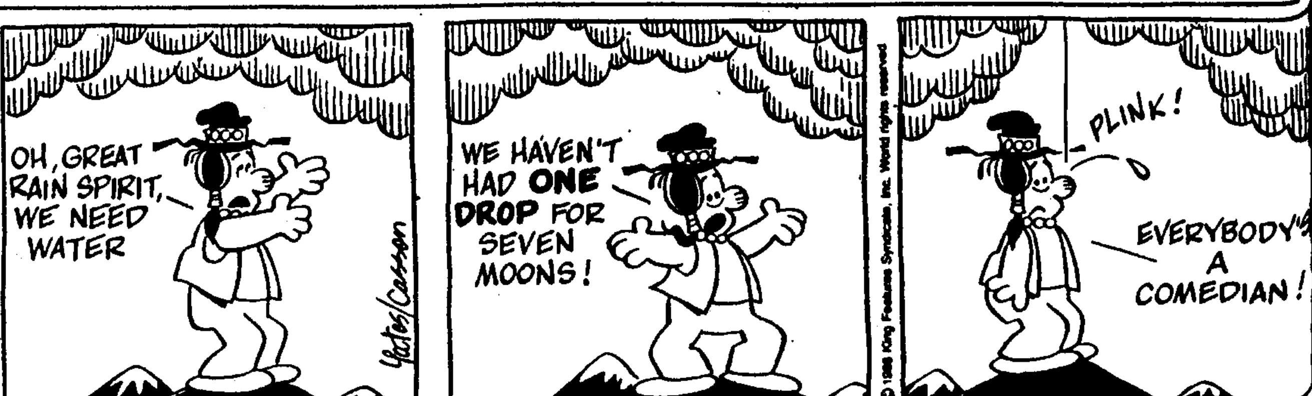
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur, zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(Openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Sportcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

ZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging van gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 07.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(September)
SPORT
VOETBAL
(SoVoBo)
20.00 uur (play-off) Estrellas vs Flamingo - Stadion te Kralendijk.

KERKDIENSTEN
St. Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

Sacramentokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

NACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Amerique 4.

Voerde landbouwverordening in kerk door

In Ecuador: bisschop van indianen overleden

QUITO — De Ecuadoraanse bisschop van de indianen, mgr Eduardo Proano Villalba, is in de leeftijd van 78 jaar aan kanker overleden. Hij werd enkele jaren geleden voorgedragen voor de Nobelprijs voor de Vrede en ontving de Oscar Romero- pri s.

Mgr Proano Villalba heeft indertijd de daad naar het woord gevoegd voor wat het tweede Vaticaanse concilie en de Celam- aansporingen betrof. Hij verdeelde de kerkelijke grond- eigendommen onder de armen. Zelf verkoos hij als indiaan met de indianen de poncho als kledingstuk. Van de huidige paus Johannes Paulus II kreeg hij de titel "bisschop van de indianen".

VERDACHT GEMAAKT

Maar ook hij werd zoals vaak gebeurt met baanbrekers in de katholieke kerk verdacht gemaakt in Rome. Rome liet een onderzoek instellen naar zijn rechtzinnigheid in de leer. Mgr Proano Villalba heeft niet minder dan 31 jaar het bisdom Riobamba geleid. Hij werd in 1936 tot priester gewi d. In 1954 werd hij tot bisschop gewijd van het arme bisdom Riobamba. Uit solidariteit met de onderdrukte en uitgebuite indianen droeg de nieuwe bisschop de traditionele poncho.

In zijn bisdom voerde hij een hervorming van het grondbezit door. Land dat de kerk in eigendom had werd onder de armen verdeeld. Zijn sociale werk, zijn openlijke steun aan de indianen en zijn scherpe veroordeling van de grootgrond- bezitters leidden er toe dat het Vaticaan in 1972 een apostolische visitator naar Riobamba stuurde om na te gaan of de bisschop wel rechtzinning in de leer was.

BELANGRIJKE FIGUUR

In 1985 werd mgr Proano Villalba voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede. Een jaar later ontving hij in de Verenigde Staten de Oscar Romero- prijs welke is genoemd naar de in 1980 vermoorde aartsbisschop van San Salvador. De nu overleden bisschop is voorzitter geweest van de commissie voor Indianen- vraagstukken van de Ecuadoraanse bisschoppen- conferentie. Hij behoorde tot de belangrijkste figuren binnen de Latijnsamerikaanse Roomskatholieke kerk.

Noviteit voor Mexico:

PRI verliest tweederde meerderheid in congres

MEXICOSTAD — Voor het eerst in zijn bijna zestigjarige geschiedenis beschikt de Mexicaanse regerings- partij PRI niet over een tweederde meerderheid in het huis van afgevaarigden. Voor grondwets- wijzigingen zal de toekomstige president Carlos Salinas de Cortari een beroep moeten doen op de oppositie. In de senaat is de PRI nog oppermachtig.

Zo blijkt uit de officiële gegevens van de onlangs gehouden verkiezingen zoals die door het Federale kies- college zijn vastgesteld en goedgekeurd. De Revolutionaire institutionele partij welke al zo'n zestig jaar aan de macht is veroverde 260 zetels in het huis van afgevaardigden dat uit vijfhonderd man gaat bestaan. Dit is twintig zetels meer dan de twee grootste oppositie- partijen samen hebben behaald. De rechts georienteerde Partij voor Nationale actie PAN kreeg 101 zetels en het centrum linkse Democratische nationale front FDN behaalde 139 zetels. Dit betekende dat de PRI niet meer op tweederde van de zetels kan rekenen voor het doorvoeren van grondwets- wijzigingen. In het nu nog zittende parlement was dat geen probleem: daarin beschikte men over 292 zetels van de vierhonderd. Wil de toekomstige regering de grondwet gaan wijzigen dan zal men met een der oppositie- partijen aan tafel moeten gaan zitten.

STEVIGE VOET

In de senaat heeft de oppositie nog geen stevige voet aan de grond gekregen. Van de zestig leden zijn er slechts vier van de oppositie. Deze heeft van het begin af aan volgehouden dat ook bij de laatste verkiezingen op massale schaal is gefraudeerd.

Overheid steunt Softball-federatie

Verzet valt garnizoen in El Salvador aan

SAN SALVADOR — Bij een verrassings- aanval op een militair garnizoen in El Salvador door ongeveer vijfhonderd guerrilla- strijders zijn er 42 mensen omgekomen. Er vielen ook veertien gewonden. Dit gebeurde te Tejutepeque op zestig kilometer ten noordoosten van San Salvador.

Volgens de gegevens van de overheid zijn bij deze actie van het Farabundo Marti bevrijdings- front zeventien doden gevallen en dertien gewonden. De verzetszender Radio Venceremos meldde dat zijn troepen in de maand augustus bij het leger niet minder dan 544 man buiten gevecht hebben gesteld doordat ze gewond raakten of omkwamen.

Volgens het communique van het leger zijn er dertien soldaten omgekomen en vier guerrilla- strijders terwijl twaalf gardisten en één burger gewond raakten. De actie nam vier uur in beslag. Er werd daarbij gebruik gemaakt van mortieren en de gebruikelijke vuurwapens. Er werden vijf woningen zwaar beschadigd en ook een voertuig van een particulier liep veel schade op.

Volgens de militaire commandant van het betrokken gebied, kolonel Carlos Herrarte, waren er bij de aanval vijfhonderd guerrilla- strijders betrokken. Dit garnizoen is in het begin van de burger- oorlog herhaaldelijk het mikpunt van guerrilla- acties geweest. Deze actie van de guerrilla is een der grootste van dit jaar. In februari vielen zeshonderd guerrilla- strijders een kazerne aan van de zesde leger- brigade in Usulutan op 110 km ten oosten van San Salvador. Toen kwamen er achttien mensen om.

Volgens het leger ontplofte niet lang daarna op de hoofdweg naar Tejutepeque een mijn toen een autbus daarmee contact maakte. Twee passagiers raakten gewond. Radio Venceremos meldde in zijn maand- overzicht dat 235 van de slachtoffers aan regerings- kant waren gevallen

WILLEMSTAD — De overheid heeft onlangs door middel van een officiële cheque- overhandiging haar steun verleent aan de organisatie van de VII- e Midden Amerikaanse en Caribische Softball- kampioenschappen, die van 7 tot en met 17 juli van dit jaar op Curaçao werden gehouden.

Premier Maria Liberia-Peters overhandigde na enkele lofbetuigingen de check aan de voorzitter van Curaçaose Softball- federatie, Clovis Lodewijks.

Op de foto: het moment waarop Lodewijks tekent voor het in ontvangst nemen van de cheque in het bijzijn van premier Liberia-Peters, minister van Sociale Zaken drs Stanley Inderson, minister van Onderwijs Ellis Woodley en twee leden van de Softball federatie: Celfried Homoet en Andrë Chance.

PEKING — Het overleg tussen China en de SU over de Vietnamese bezetting van Kampuchea is afgerond met een optimistische verklaring van Peking dat de menings- verschillen van de 2 landen zi n blijven bestaan maar dat er ook punten van overeenstemming zijn gevonden. Men sprak met elkaar in een "open en pragmatische sfeer". De normalisering der relaties lijkt zo op gang gekomen.

ABN Bank

Hierbij maken wij het overlijden bekend van de heer

Johannes Casper DUITS

in leven procuratiehouder bij de Algemene Bank Nederland N.V.

Zijn nagedachtenis zal altijd in ere worden gehouden.

Voor 1990 komt nieuw verdrag

België zet ontwikkelings- samenwerking Suriname voort

BRUSSEL — België en Suriname zullen in 1990 een nieuw samenwerkings- akkoord sluiten. De nog resterende fondsen van in totaal 3,5 miljoen dollar uit een verdrag dat in 1980 werd gesloten en 13,5 miljoen dollar aan ontwikkelings- hulp omvatte dienen voor het einde van volgend jaar te zijn besteed.

Dit kwam de Belgische minister van Ontwikkelings- samenwerking Andre Geens in Paramaribo overeen met de Surinaamse minister van Buitenlandse zaken Eddy Sedoc. Geens heeft in Suriname vier dagen besprekingen gevoerd en zich georiënteerd op projecten welke met Belgische ontwikkelings- hulp worden uitgevoerd.

In een slot- communique gaf de Belgische minister te kennen dat "België bereid is Suriname bij te staan bij de gezondmaking en de groei van de Surinaamse economie". Ook de voortgang van het democratiserings- proces zal Belgische ondersteuning krijgen". Beide landen onderstrepen het belang van een "snelle en duurzame oplossing van het binnenlandse conflict". Zij noemen dit "een voorwaarde voor de nagestreefde economische ontwikkeling". Een gemengde commissie zal in de tweede helft van volgend jaar besprekingen beginnen over een nieuw samenwerkings- programma.

President Duarte terug in Salvador:

Werkzaamheden hervat

SAN SALVADOR — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador heeft zijn taak hervat als president.

Zijn eerste officiele taak na terugkeer uit de Verenigde Staten was het in ontvangst nemen van de geloofs- brieven van de nieuwe Amerikaanse ambassadeur William Walker. President Duarte was onlangs voor een tweede chemo- therapie- behandeling in het Walter Reed- hospitaal. Deze behandeling geldt de leverkanker waaraan hij lijdt en welke niet operatief aangepakt kan worden. De Salvadoraanse president poseerde korte tijd voor de aanwezige fotografen. Hij zag er vermoeid uit en legde geen verklaringen af. Het onderhoud met de nieuwe ambassadeur als opvolger van Edwin Corr duurde tien minuten.

STERK AFGEVALLEN

In juni werd ontdekt dat hij ongeneeslijk ziek was- het weghalen van een groot deel van zijn maag waarin ook kanker was aangetroffen kon niet voorkomen dat de kanker zijn lever zodanig had aangetast dat verdere uitzaaiing niet te voorkomen is. Sindsdienst is hij twintig kilogram afgevallen. Hij trekt zich vaak in zijn slaap- vertrekken terug. Een crisis als gevolg van problemen met zijn witte bloedlichaampjes is volgens zijn lijfarts overwonnen. De ambts- termijn van Duarte komt in juni 1989 ten einde. Hij heeft volgens de artsen nog een half jaar tot anderhalf jaar te leven.

Minister Ricardo Acevebo van Buitenlandse zaken zei tegenover journalisten dat de president opgewekt is hoewel "wel zwak, natuurlijk". Duarte zal naar het zeggen van zijn minister deze dagen gaan bekijken hoeveel uren per dag hij aan zijn presidentiele taak kan wijden. Hij wil tot een werkbaar rooster komen.

» stockmarket «
NEWS

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 2, 1988.

Aegon	80,20	KLM	33,90
Ahold	82,00	Meneba	00,00
Akzo	136,20	Philips	31,80
Cred.Lyon.	58,50	Royal Dutch	224,30
Fokker	30,80	Telegraaf	302,00
Gist.Broc.	36,40	Unilever	108,00
Heineken	140,70	Index	262,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE SEPTEMBER 1, 1988.

Abbott Labs.	46	- 5/8	IBM	110 1/8	- 1 3/8
American Exp.	27 7/8	- 3/4	ITT	47 1/8	- 1 1/4
Apache	7 1/4	- 1/8	Johnson & J.	80 1/2	- 1/2
Am.Tel.& Tel.	24 3/8	- 3/8	McKesson	33 5/8	- 1/4
Amoco	74 1/2	- 3/4	Merck & Co.	54 1/8	- 3/-
Anheuser B.	29 1/2	- 3/8	Minnesota Mng	59 1/8	- 1 1/4
Becton Dick.	53	- 1 1/4	Mobil Corp.	43	- 3/8
Campbell S.	26 3/8	- 5/8	Monsanto	81 1/4	- 1 5/8
Chrysler	22 1/2	1/4	NCR Corp.	57 3/8	+ 2
Citicorp	23 3/4	- 1/2	Norf.South.	27 1/4	- 3/8
CocaCola	39 1/2	- 1/2	PPG Indus.	41 7/8	+ 1/8
Diebold	36 5/8	+ 1/8	Philips Ind.	17 7/8	+ 1/8
Digital Eq.	92 5/8	- 1/4	Placer D.M.	12 5/8	- 1/8
Dupont	79 1/8	- 1/2	Northrop Corp.	29 1/2	- [illegible]
East.Kodak	42 1/2	- 1/2	Pac.First Fin.	12 3/8	-
Exxon	45 7/8	- 1/2	Pfizer	50	-
Figgie 'A'	65 1/4	- 1	Phelps Dodge	38 1/4	- [illegible]
Ford	48 3/4	- 1/2	Philip Morris	91 1/8	- 3/4
Fluor	21	- 1/4	Quaker	51 3/4	- 3/4
Genl.Electr.	39 7/8	- 1/2	RJR Nabisco	50 5/8	- 1/2
Genl.Motors	72 3/4	- 1/8	Sara Lee	39 1/4	- 5/8
Gulf & West.	40 5/8	- 1/8	Shell Tsp.Tr.	60 3/8	- 1/8
Hecla Mng.	14 3/4	- 1/8	Southern U.	6 1/8	- 1/8
Hilton	43 7/8	- 1 1/8	Unisys	31 1/8	- 7/8
Homestake Mng.	14 1/8	- 1/8	Unocal	35 7/8	- 3/4

DOW JONES
Industrials 2.002,31 - 29,34
Transportation 839,01 - 7,61
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 1, 1988.
INTEREST RATE CONCERNS AND STOCK MARKET WEAKNESS AROUND THE WORLD RELAYED BY FUTURE RELATED ACTIVITY DROVE MARKET DOWN ON INCREASED VOLUME (144 MN). DJIA DOWN 29.34 AT 2.002.31.

A bai sosega:

PEDRO DAMIAN WEVER
(Janjo)

Na nomber di:
Su esposa: **Daisy Wever - Henriquez**
Su jiunan: **Gilbert y Glenda Wever-Geerman**
Alvin y Mary Wever-Laclé
Ritzma y Raúl Werleman-Wever
Renald y Olga Lucía Wever-Diaz
Dennis y Anneliz Wever-Jonkhout
David y Giselle Wever-Wever
Giselle y Mario Arends-Wever
Velma y Stephen Daal-Wever
Clara, Randolph y Danila
Su rumannan: **Maria Dolores y Marcelo Kock**
Fanchi y Nicky Habibe
Vdo. Breenchi Arends
Vda. Margo Wever
Vda. Ninia Wever
Su cuñanan: **Holmo y Shonkita Henriquez**
Elma y Cesar Ponson
Robert y Yoland Henriquez
Palmira y Federico Ponson
Henry y Chica Henriquez
Lidia y Armando Villasmil
Imelda y Eddy de Cuba

Nieto(a)nan, Bisanieto, Sobrino(a)nan y demas familia ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Dialuna 5 di September pa 4.00 p.m. saliendo for di Sibelliusstraat 8 pa Misa y Santana Catolica na Oranjestad.
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aruba, September 1, 1988.

Diep bedroefd, doch God dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend, op 60-jarige leeftijd, van onze innig geliefde zoon, man, vader, schoonvader en opa

Johannes Casper Duits

moeder : **Johanna Duits-Hermans**
echtgenote : **Ruth Duits-Vinck**
kinderen : **Joop en Mignon Duits-van Buurt**
Miliza en Arno Jesurun-Duits
Ashley Duits
kleindochter : **Kimberley Duits**
Broer en zusters : **familie Gerrit Venema-Duits (U.S.A.)**
familie Piet Duits-Engelen (Nederland)
familie Ruben en Ida Vinck-Maldonado (Nederland)
familie Edith en Boy Rosiers-Vinck
familie Constantino en Elvia Vinck-Leañez
familie Richard en Atala Vinck-Lourents
familie Lionel en Evancita Vinck-de Jongh
familie Myrna en Richard Weiman-Vinck
en overige familieleden.

Zaterdag 3 september 1988 om 13.00 uur nemen wij afscheid van hem in de kerk van Janwe, waarna de begrafenis om 16.00 uur zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Janwé.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

WILLEMSTAD — In verband met twee inbraken gepleegd in de afgelopen nacht in de Mrg Nieuwindtstraat hield een politie- patrouille op de Rodeweg te Otrobanda de 34-jarige man S.C. aan. Hij wordt ervan verdacht de inbraken te hebben gepleegd. C. had een handtas bij zich met enkele schoonheids- artikelen en enige flessen drank. Hij kon over de herkomst van deze artikelen geen redelijke verklaring geven en werd overgebracht naar het bureau.

WILLEMSTAD — Ter hoogte van het Riffort trof de politie gisteren een 16- jarige scholiere aan, die met haar vriend L.M. van 21 jaar een rendesvous had. Zij had haar schooluniform aan en bij nader onderzoek bleek dat zij de lessen die of dat moment aan de gang waren minder belangrijk vond. De ouders van het kind werden van haar onschoolse activiteiten op de hoogte gesteld en na streng onderhouden te zijn werd zij terug gestuurd naar haar school aan de Lauferstraat.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 2 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.42	1.44	1.46
PND STERLING	2.905	2.96	3.02
NED GLD	83.49	84.21	85.01
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	112.22	112.94	113.74
FR FRANCS	26.65	27.75	28.45
DUITSE MARK	94.44	95.16	95.96
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.23
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.69
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	92.72
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	97.78

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.26%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend
van de BOLIVAR, geldig tot
VRIJDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash	AANKOOP Cheque	VERKOOP
4.10	4.30	5.30

WEEKEND

COZZOLI'S
pizzeria
Breedestraat 27, Punda
Tel.: 617184
1 Slice Pizza en
1 kleine limonade
voor **f. 3,60**

you're welcome
at the......
BELLEVUE
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: **mulá, gulambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.**
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel.nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue
op Parera.

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL
RESTAURANT MET
CHINESE
GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

Dine & Dance

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat - Punda



Romantisch tafelen in een sfeervol restaurant met slechts acht tafels.

De uitstekende keuken en de vriendelijke service dragen bij tot het welslagen van Uw lunch of diner.

OPEN voor lunch: 12-14.00 uur
diner: 18-......
GESLOTEN op maandag.
Voor reserveringen:
Tel.: 612178
Renée en Leo Boogaard.

AMSTEL
AMSTEL BEER
e serbes di nos mes

Fort Nassau
TELF.: 613450 - 613086
Het sfeervolle restaurant nu ook geopend op Zondagavond voor Diner
Fort Nassau
RESTAURANT
Reserveringen via:
Tel.: 613450

Heeft U gasten uit het buitenland, komt U dan eens
lekker lunchen
of **dineren**
in
La Bistroëlle
Restaurant
La Bistroëlle
Tel.: 76929 of **70408**
Elke dag geopend.

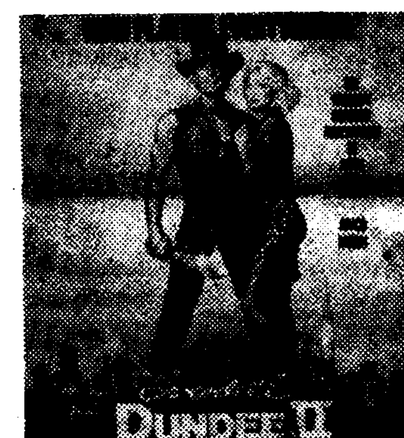
Verjaardagsfeestje?
Natuurlijk naar
McDonald's
Nu zelf met speeltuin op Sta. Maria
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081



Bebe
Malta
Amstel
pa más
* Salú
* Energia i
* Vitalidat

GOLDEN DRIVE-IN:

Vrijdag en zaterdag
om 9 en 12 uur
Zondag om 9 uur



"CROCODILE DUNDEE II"

Entree: f. 5.- p.p.

Javaans Restaurants
- Sate - Petjel
- Saotosoep - Pisang goreng
- Dawed - Peieh

Kijk uit naar stand
nr 14 op de
Expo Antil '88
Warung: **NONA MANIS**
Tropical Mall - Columbusstraat 1
Zondag gesloten
SURINDO
Berg Altena 98 - Phone 618251
Elke dag open

Queen's View
Rooi Santoe 620 -
Tel.: 675105
Caracasbaaiweg bij Sorsaka linksaf eerste straat rechts.
For an **extraordinary Dining experience**, relax in a romantic, rustic atmosphere, as you enjoy one of our chef's
French International specialties
Live entertainment this week on Fridays, pianist: DOMINICO HERRERA
Saturday September 3rd CLOSED for private party
See you soon in
Q's View

Pinocchio
FAMILY RESTAURANT
Week-end Special
* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten **f. 17.50 p.p.**
* Paella Valenciana **f. 17.50 p.p.**
Promenade Shopping Center
tel.: 76784

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE
SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
in het **Seaquarium**
Nú **iedere zondag** open voor **Lunch** van 12 tot 2.30 n.m.
En natuurlijk voor **dinner** vanaf 6 uur p.m.
Vrije toegang tot Bar en Restaurant.
Voor reserv.
tel. **615757**

Rum San Pablo



FANTASTISCH

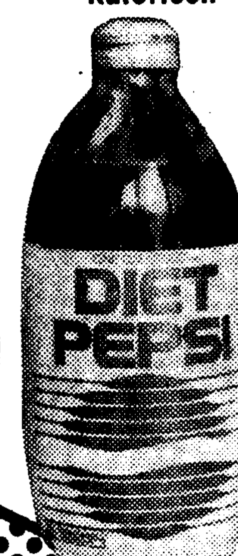


Riffortbogen
Live - entertainment
door de Franse accordeonist
„Robert met
zijn accordeon"
bel: Tel. 625666-625667

RYSTTAFEL
RESTAURANT
INDONESIA
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel
Openingstijden:
ma. t/m za. 12-2 - 6-9.30 p.m.
zondag geen lunch.
Open voor diner vanaf 6 uur.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
Johan
Tuan Besar.

Uit.....
goed voor U
Bar Restaurant Enchanted Garden
Zeker weten, dé plaats voor Uw receptie voor cocktailparty of zelfbedieningsbuffet.
Onze sfeervolle tuin met zijn terrassen en bar geeft U die gezellig-heid die Uw verjaardag of verenigingsfeest zeker doet slagen.
Uranusstraat 5 - Tel.: 615485
Geopend van 12 - 2 uur, 6 - 12 uur
Vrijdag en zaterdag tot 2 uur 's nachts.
Maandag gesloten.

Alleen water heeft minder kalorieën



't OOSTERS HUISJE
Uw Indische Toko
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
Uw rijsttafelspecialist heeft wederom ontvangen de veel gevraagde **lumpiavellen, diverse sarongs, Paella pannen, wadjangs met deksels, santen, kemirie, emping en nog veel meer.**
a.s. zaterdag vanaf 12.00 uur verkrijgbaar
KLEINE INDISCHE RIJSTTAFEL ROTI, LUMPIA en BLOEDWORST
Tot ziens in 't Oostershuisje.



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614655
CHILEENS GOURMET RESTAURANT
Week-end Special:
Carnes:
* Porter House Steak
Mariscos:
* Mariscos al vapor
* Pastel de choclo.
a.s. zondag 4 september gesloten

Uw fijne banketbakker in Emmastad
NORMAN'S
Pastry Shop & Terrace
(achter Postkantoor, tel.: **76881**
Heerlijke kaaspasteitjes, vlees-, tunapasteitjes, saucijzebroodjes (rundvlees), gebak, cheese-cake, borrelzoutjes.
Nú met een
VOLLEDIG VERNIEUWD TERRAS
waar U een heerlijk kopje koffie met gebak kunt gebruiken.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

Plaza Happenings
Every Day in
The Penthouse
Lounge open 6.00 p.m.
Restaurant from 7 - 11.15 p.m.
Enjoy a gourmet dinner while you listen to live piano music and enjoy the fantastic view of Willemstad.
Every Saturday candlelight dinner, music by Trio Raul Rosales.

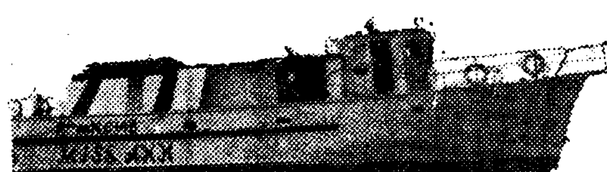
Sunday: **SUNDAY BRUNCH**
Come and join us in the Waterfort Room and Terrace



for an exquisite brunch with bubbling champagne à gogo from 11:30 - 3 p.m.

Sabine's
Disco - Nightclub
Happy Hour daily except Monday's from 10.00-11.00 p.m.
Matinee on Sunday's with Kariño
Solange Camelia
Entrance: f. 7.-
Ladies: f. 5.- only.
Curaçao
Plaza
HOTEL & CASINO
Tel.: 612500

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.
boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abou, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.
Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**



GARUDA heeft haar deuren weer geopend, maar nu in 't
Piscadera-gebouw
bij 't
Caribbean Hotel
(achter de tennisbaan)



Maandag de gehele dag gesloten.
Zaterdag gesloten voor lunch.
Alle overige dagen geopend voor lunch van 12.30 - 3 uur en voor diner vanaf 6.30 p.m.